

PART NUMBER	
SERIAL NUMBER	



QUBE Inflator Quick Start Manual

Please read these instructions carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to do so could result in personal injury and/or damage to property. Retain these instructions for future reference.

Safety Guidelines



Please read and follow the accompanying Safety Instructions before continuing.

Please ensure all operators are familiar with the Safety Instructions.

General Specifications

Min recommended air supply:	0.7 bar above the max target pressure
Max air supply:	16 bar
Max operating pressure:	12 bar
Min operating pressure:	0.3 bar
Display resolution:	0.1 bar
Max outlet hose length:	20m
Max permissible error (MPE):	0.08 bar
Voltage:	see product label
Power:	see product label
IP rating:	IP31 For indoor use only
Operating temperature range:	-10 °C to +55 °C



Installation

Please ensure all safety information is visible to the operator.

Wall mounted products should be secured to the wall using 4 screws onto the wall brackets. The mass of the product is 1.8 kg (excluding hoses).

Electrical supply (for models not fitted with a standard electrical plug)

For safe operation the equipment should be connected to an approved disconnect device such as a mains isolator or switched spur that is correctly rated according to local national standards and regulations. The unit must be earthed and protected with a HBC type F fuse or circuit breaker rated at 3 A and approved and rated according to local national standards and regulations. The disconnect device must be marked as the disconnecting device for the equipment, it must be located close to the equipment and be accessible at all times.

Air supply

Ensure the air supply is filtered and dry. This will minimise the accumulation of dirt and water in the inflator line filters.

For efficient tyre inflation, ensure that the air supply is at least 10 psi / 0.7 bar above the intended maximum target pressure.

It is recommended that when tightening any hose connections to the unit, the user selects two spanners. Hold the filter housing with one spanner, to ensure it does not spin, then tighten the hose connection with the other spanner.

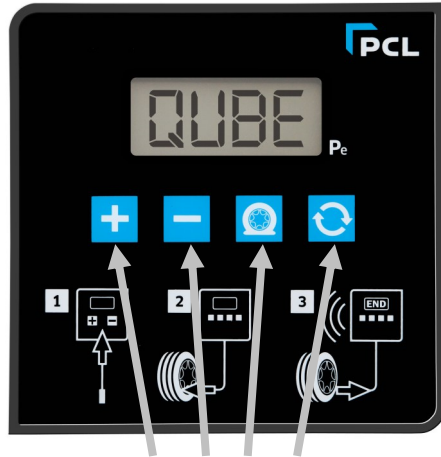
Scan for instructions in your language



da | de | es | fr
it | nl | pl | pt



Control Panel



Key Legend

- Increase or decrease to set pressure
- Start flat tyre inflation
- Switch pressure unit

Note that the key legend above is for the standard PCL decal, symbols used may vary by individual part number but the functionality of the keys remains the same

Buzzer



Air/N₂ supply port (G 1/4)

Air outlet (tyre) port (G 1/4)

Deflate exhaust port

All units have a filter housing inlet and outlet port, G1/4 or NPT for US Market.

Start-up

Do not connect the outlet hose to the tyre during start-up or E5 and/or E16 will show

1. Turn on power supply.
2. Display will show all LCD digits check.
3. Display will show the current Firmware version number.
4. Display will show Program model variant.
5. Display will show the application e.g. 'Std'.
6. After 10 seconds the display will show 'PCL'.
7. The unit will then display the default set pressure.
8. However, if the Tyre Shop (tir) or N2 (N2P) Operation are required, then follow the **Application Mode Selection**.
9. The QUBE will reboot into the desired application and will

remain in this mode until an alternative mode is selected with **Application Mode Selection**.

Standard Operation

Inflation and deflation

1. Set desired pressure, by touching either or .
2. Connect the hose to the tyre.
3. Automatic inflation will commence to the set pressure, periodically stopping to display the pressure of the tyre.
4. If the pressure in the tyre is below 2 psi / 0.15 bar the process will not commence until is touched.
5. To halt inflation while inflating, press any of the four blue buttons. Press to restart inflation
6. When the set pressure is reached, the buzzer will sound and the display will show 'END' with the final pressure measurement and the red light will illuminate.
7. Remove the hose from tyre.
8. For selection of alternative pressure units touch

For adjustments to the inflators parameters please refer to your Distributor or PCL.

Refer to the vehicle manufacturers recommended pressure when setting the required pressure.

Application Mode Selection

1. Turn on power supply
2. Display will show all LCD digits check
3. Display will show the current Firmware version number e.g. '3.2.5'
4. Display will show Program model variant e.g. '300'
5. Display will show the current application, 'Std', 'tir' or 'N2P' as stored.
6. After 10 seconds the display will show 'PCL'
7. Touch to enter Application Mode
8. Display will show 'L O', confirm to enter by touching
9. Display will show 'APP' confirm to enter by touching
10. Display will show 'Std' if this is the required Application Use or to change to 'tir' or 'N2P' touch to save mode.
11. Touch twice to exit and allow unit to reboot with new setting.

Tyre Shop (tir) Operation

Inflation and deflation

1. Set desired pressure, by touching either or .
2. Connect the hose to the tyre
3. Automatic inflation will commence to the set pressure, periodically stopping to display the pressure of the tyre.
4. If the pressure in the tyre is below 2 psi / 0.15 bar, the process will not commence until is touched.
5. When the Set pressure is reached, the buzzer will sound and the display will show 'END' with the final pressure.
6. Remove the hose from tyre.

To enable setting of OPS

1. Touch  and display will toggle '**OPS**' and blank value
2. Increment the OPS value between 0-29 psi / 0-2 bar by touching  and , to accept the value, touch 
3. Display will revert to the Set pressure previously selected.

Using OPS

The OPS value is added to the final target pressure setting to give the Over Pressure.

Example

A final set pressure of 32 psi / 2.2 bar is required with an OPS value of 15 psi / 1 bar. The tyre will now inflate (from flat condition only) to 47 psi / 3.2 bar. **Once the OPS value has been achieved, the unit will deflate back to the desired set pressure.**

Note that The OPS value will not be applied when the tyre has a pressure of more than 2 psi / 0.15 bar.

To prevent the accidental use of OPS, the OPS setting is **not retained** after the machine is powered down.



When using the OPS function, the sum pressure must not exceed the tyre manufactures maximum inflation pressure.

N2 (N2P) Operation

Inflation and deflation (tyre top off)

1. Set desired pressure, by touching either  or 
2. Connect the hose to the tyre.
3. **The process will not commence until  is touched.**
4. When the Set pressure is reached, the buzzer will sound and the display will show '**END**' with the final pressure.
5. Remove the hose from tyre.

N₂ Conversion of Existing tyres

For normal use a purity level of between 93% and 96% N₂ is sufficient for most road tyres.

If your N₂ generation source is greater than 97% then it is sufficient to leave the default setting of 2 purges. For N₂ generation sources less than 97%, then to achieve the required N₂ purity, consider adding additional purge cycles.

The final N₂ purity can be periodically checked using a N₂ meter (PCL Part Number N2A001).

For adjustments to Inflators parameters please refer to your Distributor or PCL.

User Inspection Mode

It is possible to set the inflator to act as a pressure gauge. The display resolution is changed and can be used to reference the inflator against a calibrated pressure source. The inflator automatic cycle is inhibited.

To access

1. Ensure the outlet hose is disconnected from the tyre.
2. Touch  and  together.
3. The unit will beep but the display will not change.
4. Touch  5 times.
(if this is not done within 10 seconds, the inflator reverts back to the normal mode)
5. Display will show the pressures to the minimum resolution: psi = 0.1 / bar = 0.01.
6. Connect the hose to the tyre and the display will show the pressure in the tyre.
7. When complete, touch any button to return to the normal mode.

Preset Operation

For models that include preset buttons P1 to P4.



The presets can be used to store and recall commonly used pressure settings.

- Press and hold the preset button to store the current set pressure to the selected preset.
- Press briefly the preset button to recall the preset pressure.

Service/Maintenance

Periodically

- Check the hose
- Check the tyre connector
- Remove the air input supply and tyre hose from the head and check the filters are clean

Contact your distributor or PCL for replacement spare parts.

Trouble Shooting Guide/Error Messages

Problem	Possible Cause	Solution
No display	No power connected	Switch power on
No inflation process	Tyre is below 2 psi Faulty connector	Press flat tyre button Replace faulty connector
Buzzer does not sound	Buzzer volume has been turned off Buzzer is damaged	Turn buzzer on Replace buzzer
Inflation process starts but does not complete	Low or no supply pressure Leaks exist	Check supply pressure Confirm leaks do not exist
Supply pressure leaks out input	Input and tyre hoses are incorrectly fitted (reversed)	Ensure input connection is to offset port, tyre connection is central between input and exhaust
Inflating or deflating is very slow	Check that mesh filters under input and output port fittings are blocked	Clean and or replace mesh filters
Connector will not seal to the tyre stems	Connector worn	Replace connector
Connector leak while not connected to tyres	Connector worn	Replace connector
E1	Unstable or insufficient supply pressure	Check the supply pressure
E4	Small volume, caused inflator to check pressure > 2bar / 29psi over target pressure	Check hose is not kinked or blocked, ensure a OPEN END connector is installed
E5	Inflator started under pressure i.e. is connected to tyre or a CLOSED END connector is being used	Remove hose from tyre and allow inflator to reset Change connector to OPEN END type
E6	Pressure sensor drift out	New sensor required - Refer to authorised repairer
E8	Pressure sensor disconnected from PCB or faulty	New sensor required - Refer to authorised repairer
E9	Pressure sensor failure - high	New sensor required - Refer to authorised repairer
E10	Under voltage	Check power supply
E11	Over voltage	Check power supply - Refer to authorised repairer
E12	Checksum corrupted	New PCB required - Refer to authorised repairer
E13	Lost or corrupted calibration settings	New PCB required - Refer to authorised repairer
E16	Unit started under pressure	Unit started when connected to a tyre or new sensor required - Refer to authorised repairer
E17	Calibration settings corrupt	Recalibrate unit - Refer to authorised repairer
E18	Runtime error	New PCB required - Refer to authorised repairer
E19	Touch screen error	New PCB required - Refer to authorised repairer
E20 - E23	Startup sequence error(s)	New PCB required - Refer to authorised repairer

ACCURA QUBE Quick Start Manual

Læs venligst disse instruktioner omhyggeligt, før du forsøger at samle, installere, betjene eller vedligeholde produktet. Beskyt dig selv og andre ved at overholde alle sikkerhedsoplysninger. Undladelse af at gøre dette kan medføre personskade og/eller materielle skader. Gem disse instruktioner til senere brug.

1. Sikkerhedsretningslinjer

- Læs og følg venligst de medfølgende sikkerhedsinstruktioner, før du fortsætter
- Udstyret skal anvendes på den måde, der er angivet af producenten, ellers kan udstyrets sikkerhedsbeskyttelse blive reduceret.

2. Specifikationer

- Min. anbefalet lufttilførsel: 0,7 bar over det maksimale måltryk
- Maks. lufttilførsel: 16 bar
- Maks. driftstryk: 12 bar
- Min. driftstryk: 0,3 bar
- Skærmopløsning: 0,1 bar
- Maks. udløbsslangelængde: 20 m
- Maks. tilladt fejl (MPE): 0,08 bar
- Spænding: se produktets mærkat
- Strøm: se produktets mærkningsmærke
- IP-klassificering: IP31 (kun indendørs brug)
- Driftstemperaturområde: -10 °C til +55 °C

3. Installation

- Sørg for, at alle sikkerhedsoplysninger er synlige for operatøren.
- Vægmonterede produkter skal fastgøres til væggen med fire skruer på vægbeslagene. Vægmonterede produkters vægt er 1,8 kg (eksklusive slanger).
- Strømforsyning (for modeller uden standardstik)
- For sikker drift skal udstyret tilsluttes en godkendt afbryder, såsom en hovedafbryder eller en afbryder, der er korrekt klassificeret i henhold til lokale nationale standarder og forskrifter. Enheden skal være jordforbundet og beskyttet med en HBC type F-sikring eller afbryder, der er klassificeret til 3 A og godkendt og klassificeret i henhold til lokale nationale standarder og forskrifter. Afbryderenheden skal være mærket som udstyrets afbryder, den skal være placeret tæt på udstyret og være tilgængelig til enhver tid .
- Lufttilførsel
- Sørg for, at lufttilførslen er filtreret og tør. Dette vil minimere ophobning af snavs og vand i filtrene i oppustningsslangen.
- For effektiv dækoppumpning skal du sørge for, at lufttilførslen er mindst 10 psi / 0,7 bar over det tilsigtede maksimale måltryk.
- Det anbefales, at brugeren vælger to skruenøgler, når slangeforbindelser til enheden spændes. Hold filterhuset med den ene skruenøgle for at sikre, at den ikke drejer rundt, og spænd derefter slangeforbindelsen med den anden skruenøgle.



- 1 = Øg trykindstillingen
- 2 = Indstilling for reduktion af tryk
- 3 = Start oppumpning af fladt dæk
- 4 = Skift dæktryk
- 5 = Luft/N2-tilførselsport (G 1/4)
- 6 = Luftudløb (dæk) port (G 1/4)
- 7 = Tøm udstødningsporten
- 8 = Summer

BEMÆRK at ovenstående nøgleforklaring gælder for standard PCL-mærkatet. De anvendte symboler kan variere afhængigt af det enkelte varenummer, men tasternes funktionalitet forbliver den samme.

4. Opstart

Tilslut ikke udløbsslangen til dækket under opstart, ellers vil E5 og/eller E16 vises.

- Tænd for strømforsyningen.
- Displayet vil vise alle LCD-cifre.
- Displayet viser det aktuelle firmwareversionsnummer.
- Displayet vil vise programmodelvariant.
- Displayet viser applikationen, f.eks. 'Std'.
- Efter 10 sekunder viser displayet 'PCL'.
- Enheden viser derefter det standardindstillede tryk.
- Hvis der imidlertid er behov for dækværksted (tir) eller NH2 (N2P) drift, skal du følge anvisningerne for valg af applikationstilstand.
- QUBE genstarter i den ønskede applikation og forbliver i denne tilstand, indtil en alternativ tilstand vælges med Valg af applikationstilstand.

5. Standarddrift

Inflation og deflation

- Indstil det ønskede tryk ved at trykke på enten (1) eller (2)
- Tilslut slangen til dækket.
- Automatisk oppumpning begynder til det indstillede dæktryk og stopper med jævne mellemrum for at vise dæktrykket.
- Hvis trykket i dækket er under 2 psi / 0,15 bar, starter processen ikke, før (3) berøres.
- For at stoppe oppustningen under oppustningen, tryk på en af de fire blå knapper. Tryk på (3) for at genstarte oppustningen.
- Fjern slangen fra dækket.
- For valg af alternative trykenheder, tryk på (4)

For justeringer af oppustningsparametrene, kontakt venligst din distributør eller PCL.

Se køretøjsproducentens anbefalede tryk, når du indstiller det nødvendige tryk.

6. Valg af applikationstilstand

- Tænd for strømforsyningen
- Displayet viser alle LCD-cifre, der skal kontrolleres
- Displayet viser det aktuelle firmwareversionsnummer, f.eks. '1.3.2.5'
- Displayet viser programmodelvarianten, f.eks. '300'
- Displayet viser den aktuelle applikation, 'Std', 'tir' eller 'N2P' som gemt.
- Efter 10 sekunder viser displayet 'PCL'
- Tryk på (3) for at gå ind i applikationstilstand
- Displayet viser 'L 0', bekræft indtastning ved at trykke på (3)
- Displayet viser 'APP'. Bekræft adgang ved at trykke på (3).
- Displayet viser 'Std', hvis dette er den ønskede applikation
- Brug (1) eller (2) til at skifte til 'tir' eller 'N2P'. Tryk på (4) for at gemme.
- Tryk på (3) to gange for at afslutte og lade enheden genstarte med den nye indstilling.

7. Dækværkstedstrift (tir)

Inflation og deflation

- Indstil det ønskede tryk ved at trykke på enten (1) eller (2)
- Tilslut slangen til dækket
- Automatisk oppumpning begynder til det indstillede dæktryk og stopper med jævne mellemrum for at vise dæktrykket.
- Hvis trykket i dækket er under 2 psi / 0,15 bar, starter processen ikke, før (3) berøres.
- lyder summeren, og displayet viser 'SLUT' med det endelige tryk.
- Fjern slangen fra dækket.

For at aktivere indstilling af OPS

- Tryk på (4), og displayet vil skifte mellem 'OPS' og blank værdi
- Øg OPS-værdien mellem 0-29 psi / 0-2 bar ved at trykke på (1) og (2). For at acceptere værdien, tryk på (3).
- Displayet vender tilbage til det tidligere valgte tryk.

Brug af OPS

OPS-værdien lægges til den endelige måltrykindstilling for at give overtrykket.

Eksempel - Et endeligt indstillet tryk på 32 psi / 2,2 bar er påkrævet med en OPS-værdi på 15 psi / 1 bar. Dækket vil nu blive oppustet (kun fra flad tilstand) til 47 psi / 3,2 bar. Når OPS-værdien er opnået, vil enheden tømmes igen til det ønskede indstillede tryk.

Bemærk, at OPS-værdien ikke anvendes, når dækket har et dæktryk på mere end 2 psi / 0,15 bar.

For at forhindre utilsigtet brug af OPS, bevares OPS-indstillingen ikke, når maskinen er slukket.

ADVARSEL Når OPS-funktionen bruges, må det samlede dæktryk ikke overstige dækproducentens maksimale dæktryk.

8. N2 (N2P) drift

Oppumpning og tømning af dæk (dækpåfyldning)

- Indstil det ønskede tryk ved at trykke på enten (1) eller (2)
- Tilslut slangen til dækket.
- Processen starter ikke, før (3) berøres.
- Når det indstillede tryk er nået, lyder summeren, og displayet viser 'SLUT' med det endelige tryk.
- Fjern slangen fra dækket.

9. N2 Ombygning af eksisterende dæk

- Til normal brug er et renhedsniveau på mellem 93 % og 96 % N2 tilstrækkeligt for de fleste vejdæk.
- Hvis din N2-genereringskilde er større end 97 %, er det tilstrækkeligt at beholde standardindstillingen på 2 udrensninger. For N2-genereringskilder med en renhed på under 97 %, bør du overveje at tilføje yderligere udrensningscykluser for at opnå den nødvendige N2-renhed.
- Den endelige N2-renhed kan kontrolleres med jævne mellemrum ved hjælp af en N2-måler (PCL-varenummer N2A001).
- For justeringer af oppustningsparametrene, kontakt venligst din distributør eller PCL.

10. Brugerinspektionstilstand

- Det er muligt at indstille pumpen til at fungere som en trykmåler. Skærmopløsningen ændres og kan bruges til at sammenligne pumpen med en kalibreret trykkilde. Pumpens automatiske cyklus er forhindret.

For at få adgang

- Sørg for, at udløbsslangen er frakoblet dækket.
- Berør (1) og (2) sammen.
- Enheden bipper, men displayet ændrer sig ikke.
- vender pumpen tilbage til normal tilstand)
- Displayet viser trykkene med den minimale opløsning: psi = 0,1 / bar = 0,01.
- Tilslut slangen til dækket, og displayet viser trykket i dækket.
- Når du er færdig, skal du trykke på en vilkårlig knap for at vende tilbage til normal tilstand.

11. Forudindstillet drift

For modeller med forudindstillingsknapper P1 til P4.



- Forudindstillingerne kan bruges til at gemme og genkalde almindeligt anvendte trykindstillinger.
- Tryk og hold forudindstillingsknappen nede for at gemme det aktuelle indstillede tryk til den valgte forudindstilling.
- Tryk kort på forindstillingsknappen for at genkalde det forindstillede tryk.

12. Service/Vedligeholdelse

Periodisk

- Tjek slangen
- Kontroller dækforbindelsen
- Fjern lufttilførslen og dækslangen fra topstykket, og kontroller at filtrene er rene.
- Kontakt din distributør eller PCL for reservedele.

Problem	Mulig årsag	Løsning
Ingen visning	Ingen strøm tilsluttet	Tænd for strømmen
Ingen inflationsproces	Dæktrykket er under 2 psi. Defekt stik.	Tryk på knappen til fladt dæk Udskift defekt stik
Summeren lyder ikke	Buzzerlydstyrken er blevet slukket. Buzzeren er beskadiget.	Slå buzzeren til Udskift summeren
Inflationsprocessen starter, men afsluttes ikke	Lavt eller intet forsyningstryk. Der er lækager.	Kontroller forsyningstrykket Bekræft, at der ikke er lækager
Forsyningstryk lækker ud af indgangen	Indgangs- og dækslanger er forkert monteret (omvendt)	Sørg for, at indgangsforbindelsen er til offset-porten, og at dækforbindelsen er central mellem indgang og udstødning
Oppustning eller tømning er meget langsom	Kontroller, at netfiltrene under indgangs- og udgangsportfittings er blokerede	Rengør og/eller udskift netfiltre
Forbindelsen vil ikke tætnes til dækfremspringene	Stik slidt	Udskift stikket
Utæt stik, når det ikke er forbundet til dækkene	Stik slidt	Udskift stikket
E1	Ustabilt eller utilstrækkeligt forsyningstryk	Kontroller forsyningstrykket
E4	Lille volumen, forårsagede, at oppustningstrykket steg til >2 bar/29 psi over måltrykket	Kontroller, at slangen ikke er bøjet eller blokeret, og sørg for, at der er installeret en OPEN END- forbindelse.
E5	Pumpen startes under tryk, dvs. er forbundet til dækket, eller der bruges en LUKKET END- forbindelse.	Fjern slangen fra dækket og lad pumpeapparatet nulstilles Skift stik til OPEN END-typen
E6	Tryksensoren forskyder sig	Ny sensor påkrævet - Kontakt en autoriseret reparatør
E8	Tryksensor frakoblet fra printplade eller defekt	Ny sensor påkrævet - Kontakt en autoriseret reparatør
E9	Fejl i tryksensor - høj	Ny sensor påkrævet - Kontakt en autoriseret reparatør
E10	Underspænding	Tjek strømforsyningen
E11	Overspænding	Kontroller strømforsyningen - Kontakt en autoriseret reparatør
E12	Kontrolsum beskadiget	Nyt printkort påkrævet - kontakt en autoriseret reparatør
E13	Mistede eller beskadigede kalibreringsindstillinger	Nyt printkort påkrævet - kontakt en autoriseret reparatør
E16	Enhed startet under tryk	Enhed startet ved tilslutning til

		et dæk, eller der kræves en ny sensor - Kontakt en autoriseret reparatør
E17	Kalibreringsindstillingerne er beskadiget	Genkalibrer enheden - Kontakt en autoriseret reparatør
E18	Køretidsfejl	Nyt printkort påkrævet - kontakt en autoriseret reparatør
E19	Fejl på berøringsskærmen	Nyt printkort påkrævet - kontakt en autoriseret reparatør
E20 – E23	Fejl i opstartssekvens	Nyt printkort påkrævet - kontakt en autoriseret reparatør

ACCURA QUBE Quick Start Manual

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt montieren, installieren, bedienen oder warten. Schützen Sie sich und andere, indem Sie alle Sicherheitshinweise beachten. Andernfalls kann es zu Personen- und/oder Sachschäden kommen. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

1. Sicherheitshinweise

- Bitte lesen und befolgen Sie die beigelegten Sicherheitshinweise, bevor Sie fortfahren
- Das Gerät muss in der vom Hersteller angegebenen Weise verwendet werden, andernfalls kann der Sicherheitsschutz des Geräts beeinträchtigt sein.

2. Spezifikationen

- Min. empfohlene Luftzufuhr: 0,7 bar über dem maximalen Zieldruck
- Max. Luftzufuhr: 16 bar
- Max. Betriebsdruck: 12 bar
- Min. Betriebsdruck: 0,3 bar
- Anzeigeauflösung: 0,1 bar
- Max. Länge des Auslassschlauchs: 20 m
- Maximal zulässiger Fehler (MPE): 0,08 bar
- Spannung: siehe Typenschild des Produkts
- Leistung: siehe Typenschild
- IP-Schutzart: IP31 (nur für den Innenbereich)
- Betriebstemperaturbereich: -10 °C bis +55 °C

3. Installation

- Bitte stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitsinformationen für den Bediener sichtbar sind.
- Wandmontierte Produkte sollten mit vier Schrauben an den Wandhalterungen an der Wand befestigt werden. Das Gewicht der wandmontierten Produkte beträgt 1,8 kg (ohne Schläuche).
- Stromversorgung (für Modelle ohne Standard-Stecker)
- Für einen sicheren Betrieb sollte das Gerät an eine zugelassene Trennvorrichtung wie einen Netztrennschalter oder eine geschaltete Abzweigung angeschlossen werden, die den örtlichen Normen und Vorschriften entspricht. Das Gerät muss geerdet und mit einer HBC-Sicherung Typ F oder einem Leistungsschalter mit 3 A Nennstrom geschützt sein und den örtlichen Normen und Vorschriften entsprechen. Die Trennvorrichtung muss als Trennvorrichtung für das Gerät gekennzeichnet sein, sich in der Nähe des Geräts befinden und jederzeit zugänglich sein .
- Luftversorgung
- Stellen Sie sicher, dass die Luftzufuhr gefiltert und trocken ist. Dadurch wird die Ansammlung von Schmutz und Wasser in den Filtern der Gaspumpe minimiert.
- Stellen Sie für ein effizientes Aufpumpen der Reifen sicher, dass die Luftzufuhr mindestens 10 psi / 0,7 bar über dem vorgesehenen maximalen Zieldruck liegt.
- Es wird empfohlen, beim Festziehen der Schlauchverbindungen zwei Schraubenschlüssel zu verwenden. Halten Sie das Filtergehäuse mit einem Schraubenschlüssel fest, um sicherzustellen, dass es sich nicht dreht, und ziehen Sie dann die Schlauchverbindung mit dem anderen Schraubenschlüssel fest.



- 1 = Druckeinstellung erhöhen
- 2 = Druckeinstellung verringern
- 3 = Reifenpannen-Aufpumpen starten
- 4 = Reifendruck wechseln
- 5 = Luft-/N2-Versorgungsanschluss (G 1/4)
- 6 = Luftauslass (Reifen) Anschluss (G 1/4)
- 7 = Auslassöffnung entleeren
- 8 = Summer

BEACHTEN Sie , dass die Tastenbeschriftung oben für den Standard-PCL-Aufkleber gilt. Die verwendeten Symbole können je nach Teilenummer unterschiedlich sein, die Funktionalität der Tasten bleibt jedoch gleich.

4. Inbetriebnahme

Schließen Sie den Auslassschlauch während des Startvorgangs nicht an den Reifen an, da sonst E5 und/oder E16 angezeigt werden.

- Schalten Sie die Stromversorgung ein.
- Auf dem Display werden alle LCD-Ziffern angezeigt.
- Auf dem Display wird die aktuelle Firmware-Versionsnummer angezeigt.
- Auf dem Display wird die Programmmodellvariante angezeigt.
- Auf dem Display wird die Anwendung angezeigt, z. B. „Std“.
- Nach 10 Sekunden zeigt das Display „PCL“ an.
- Das Gerät zeigt dann den voreingestellten Druck an.
- Wenn jedoch der Reifenwerkstatt- (TIR) oder NH2-Betrieb (N2P) erforderlich ist, folgen Sie der Auswahl des Anwendungsmodus.
- Der QUBE wird in der gewünschten Anwendung neu gestartet und bleibt in diesem Modus, bis mit der Anwendungsmodusauswahl ein alternativer Modus ausgewählt wird.

5. Standardbetrieb

Inflation und Deflation

- Stellen Sie den gewünschten Druck ein, indem Sie entweder (1) oder (2) berühren.
- Verbinden Sie den Schlauch mit dem Reifen.
- Das automatische Aufpumpen beginnt bis zum eingestellten Druck und stoppt regelmäßig, um den Reifendruck anzuzeigen.
- Liegt der Druck im Reifen unter 2 psi / 0,15 bar, beginnt der Vorgang erst, wenn (3) berührt wird.
- Um den Aufpumpvorgang zu unterbrechen, drücken Sie eine der vier blauen Tasten. Drücken Sie (3), um den Aufpumpvorgang erneut zu starten.

- Entfernen Sie den Schlauch vom Reifen.
- Zur Auswahl alternativer Druckeinheiten berühren Sie (4)

Wenden Sie sich zur Anpassung der Gasgeneratorparameter bitte an Ihren Händler oder PCL.

Beachten Sie beim Einstellen des erforderlichen Drucks die Druckempfehlungen des Fahrzeugherstellers.

6. Auswahl des Anwendungsmodus

- Stromversorgung einschalten
- Auf dem Display werden alle LCD-Ziffern angezeigt.
- Auf dem Display wird die aktuelle Firmware-Versionsnummer angezeigt, z. B. „.3.2.5“
- Auf dem Display wird die Programmmodellvariante angezeigt, z. B. „300“.
- Auf dem Display wird die aktuelle Anwendung, „Std“, „tir“ oder „N2P“, wie gespeichert, angezeigt.
- Nach 10 Sekunden wird auf dem Display „PCL“ angezeigt.
- Berühren Sie (3), um in den Anwendungsmodus zu wechseln
- Auf dem Display wird „L 0“ angezeigt. Bestätigen Sie die Eingabe durch Berühren von (3).
- Auf dem Display wird „APP“ angezeigt. Bestätigen Sie die Eingabe durch Berühren von (3).
- Auf dem Display wird „Std“ angezeigt, wenn dies die erforderliche Anwendung ist.
- Verwenden Sie (1) oder (2), um zu „tir“ oder „N2P“ zu wechseln. Berühren Sie (4), um den Modus zu speichern.
- Berühren Sie (3) zweimal, um den Vorgang zu beenden und das Gerät mit den neuen Einstellungen neu zu starten.

7. Reifengeschäft (TIR) Betrieb

Inflation und Deflation

- Stellen Sie den gewünschten Druck ein, indem Sie entweder (1) oder (2) berühren.
- Verbinden Sie den Schlauch mit dem Reifen
- Das automatische Aufpumpen beginnt bis zum eingestellten Druck und stoppt regelmäßig, um den Reifendruck anzuzeigen.
- Liegt der Druck im Reifen unter 2 psi / 0,15 bar, beginnt der Vorgang erst, wenn (3) berührt wird.
- Wenn der eingestellte Druck erreicht ist, ertönt der Summer und auf dem Display wird „END“ mit dem Enddruck angezeigt.
- Entfernen Sie den Schlauch vom Reifen.

So aktivieren Sie die Einstellung von OPS

- Berühren Sie (4) und die Anzeige wechselt zwischen „OPS“ und „Leerwert“.
- Erhöhen Sie den OPS-Wert zwischen 0-29 psi / 0-2 bar, indem Sie (1) und (2) berühren. Um den Wert zu akzeptieren, berühren Sie (3).
- Die Anzeige kehrt zum zuvor ausgewählten Solldruck zurück.

Verwenden von OPS

Der OPS-Wert wird zur endgültigen Zieldruckeinstellung addiert, um den Überdruck zu ermitteln.

Beispiel : Ein endgültiger Solldruck von 32 psi / 2,2 bar wird bei einem OPS-Wert von 15 psi / 1 bar benötigt. Der Reifen wird nun (aus dem platten Zustand) auf 47 psi / 3,2 bar aufgepumpt. Sobald der OPS-Wert erreicht ist, wird die Luft wieder auf den gewünschten Solldruck abgelassen.

Beachten Sie , dass der OPS-Wert nicht angewendet wird, wenn der Reifendruck mehr als 2 psi / 0,15 bar beträgt.

Um die versehentliche Verwendung von OPS zu verhindern, bleibt die OPS-Einstellung nach dem Ausschalten der Maschine nicht erhalten.

WARNUNG: Bei Verwendung der OPS-Funktion darf der Gesamtdruck den maximalen Reifenfülldruck des Reifenherstellers nicht überschreiten.

8. N2 (N2P)-Betrieb

Aufpumpen und Luftablassen (Reifen auffüllen)

- Stellen Sie den gewünschten Druck ein, indem Sie entweder (1) oder (2) berühren.
- Verbinden Sie den Schlauch mit dem Reifen.
- Der Vorgang beginnt erst, wenn (3) berührt wird.
- Wenn der eingestellte Druck erreicht ist, ertönt der Summer und auf dem Display wird „END“ mit dem Enddruck angezeigt.
- Entfernen Sie den Schlauch vom Reifen.

9. N2 Umrüstung bestehender Reifen

- Für den normalen Gebrauch ist für die meisten Straßenreifen ein Reinheitsgrad zwischen 93 % und 96 % N2 ausreichend.
- Wenn Ihre N2-Erzeugungsquelle über 97 % liegt, reicht es aus, die Standardeinstellung von 2 Spülungen beizubehalten. Bei N2-Erzeugungsquellen unter 97 % sollten Sie zusätzliche Spülzyklen in Betracht ziehen, um die erforderliche N2-Reinheit zu erreichen.
- Die endgültige N2-Reinheit kann regelmäßig mit einem N2-Messgerät (PCL-Teilenummer N2A001) überprüft werden.
- Wenden Sie sich für Anpassungen der Inflator-Parameter an Ihren Händler oder PCL.

10. Benutzerinspektionsmodus

- Der Inflator kann als Druckmesser verwendet werden. Die Anzeigeauflösung wird geändert und kann zum Vergleich des Inflators mit einer kalibrierten Druckquelle verwendet werden. Der automatische Inflatorzyklus ist gesperrt.

Für den Zugriff

- Stellen Sie sicher, dass der Auslassschlauch vom Reifen getrennt ist.
- Berühren Sie (1) und (2) gleichzeitig.
- Das Gerät piept, aber die Anzeige ändert sich nicht.
- Berühren Sie (1) 5 Mal (wenn dies nicht innerhalb von 10 Sekunden geschieht, kehrt der Inflator in den Normalmodus zurück)
- Das Display zeigt die Drücke mit der Mindestauflösung an: psi = 0,1 / bar = 0,01.
- Schließen Sie den Schlauch an den Reifen an und auf dem Display wird der Druck im Reifen angezeigt.
- Wenn Sie fertig sind, berühren Sie eine beliebige Taste, um zum Normalmodus zurückzukehren.

11. Voreinstellungsbetrieb

Für Modelle mit voreingestellten Tasten P1 bis P4.



- Mit den Voreinstellungen können häufig verwendete Druckeinstellungen gespeichert und abgerufen werden.
- Halten Sie die Voreinstellungstaste gedrückt, um den aktuell eingestellten Druck in der ausgewählten Voreinstellung zu speichern.
- Um den voreingestellten Druck abzurufen, drücken Sie kurz die Voreinstellungstaste.

12. Service/Wartung

Periodisch

- Überprüfen Sie den Schlauch
- Überprüfen Sie den Reifenanschluss
- Entfernen Sie die Luftzufuhr und den Reifenschlauch vom Kopf und prüfen Sie, ob die Filter sauber sind
- Wenden Sie sich für Ersatzteile an Ihren Händler oder PCL.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Keine Anzeige	Kein Strom angeschlossen	Strom einschalten
Kein Inflationsprozess	Reifendruck unter 2 psi. Fehlerhafter Anschluss	Drücken Sie die Reifenpanne-Taste Defekten Stecker ersetzen
Summer ertönt nicht	Die Lautstärke des Summers wurde ausgeschaltet. Der Summer ist beschädigt.	Summer einschalten Summer ersetzen
Der Aufblasprozess beginnt, wird aber nicht abgeschlossen	Niedriger oder kein Versorgungsdruck. Es sind Lecks vorhanden	Versorgungsdruck prüfen Bestätigen Sie, dass keine Lecks vorhanden sind
Versorgungsdruck tritt aus dem Eingang aus	Eingangs- und Reifenschläuche sind falsch montiert (vertauscht)	Stellen Sie sicher, dass der Eingangsanschluss am versetzten Anschluss liegt und der Reifenanschluss mittig zwischen Eingang und Auspuff liegt.
Das Aufblasen oder Entleeren erfolgt sehr langsam	Überprüfen Sie, ob die Maschenfilter unter den Ein- und Ausgangsanschlüssen blockiert sind.	Reinigen und/oder ersetzen Sie die Netzfilter
Der Anschluss dichtet nicht an den Reifenschäften ab	Stecker verschlissen	Stecker ersetzen
Stecker undicht, wenn er nicht mit den Reifen verbunden ist	Stecker verschlissen	Stecker ersetzen
E1	Instabiler oder unzureichender Versorgungsdruck	Überprüfen Sie den Versorgungsdruck
E4	Kleines Volumen, führte dazu, dass der Inflator >2 bar/29 psi über dem Zieldruck lag	Überprüfen Sie, ob der Schlauch geknickt oder verstopft ist. Stellen Sie sicher, dass ein Anschluss mit offenem Ende installiert ist.
E5	Der Inflator wurde unter Druck gestartet, d. h. er ist mit dem Reifen verbunden oder es wird ein GESCHLOSSENER Anschluss	Entfernen Sie den Schlauch vom Reifen und lassen Sie den Inflator zurücksetzen Ändern Sie den Stecker in den

	verwendet	Typ OPEN END
E6	Drucksensor driftet heraus	Neuer Sensor erforderlich – Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt
E8	Drucksensor von der Leiterplatte getrennt oder defekt	Neuer Sensor erforderlich – Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt
E9	Drucksensorfehler – hoch	Neuer Sensor erforderlich – Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt
E10	Unterspannung	Stromversorgung prüfen
E11	Überspannung	Stromversorgung prüfen – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturbetrieb
E12	Prüfsumme beschädigt	Neue Leiterplatte erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturbetrieb
E13	Verlorene oder beschädigte Kalibrierungseinstellungen	Neue Leiterplatte erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturbetrieb
E16	Gerät unter Druck gestartet	Das Gerät startete, wenn es an einen Reifen angeschlossen wurde, oder es war ein neuer Sensor erforderlich. Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt.
E17	Kalibrierungseinstellungen beschädigt	Gerät neu kalibrieren – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturbetrieb
E18	Laufzeitfehler	Neue Leiterplatte erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturbetrieb
E19	Touchscreen-Fehler	Neue Leiterplatte erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturbetrieb
E20 – E23	Startreihenfolgefehler (s)	Neue Leiterplatte erforderlich – Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturbetrieb

ACCURA QUBE Quick Start Manual

Lea atentamente estas instrucciones antes de intentar ensamblar, instalar, operar o realizar tareas de mantenimiento en el producto. Protégase y proteja a los demás siguiendo toda la información de seguridad. De lo contrario, podría sufrir lesiones personales o daños materiales. Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

1. Pautas de seguridad

- Lea y siga las instrucciones de seguridad adjuntas antes de continuar.
- El equipo debe utilizarse de la manera especificada por el fabricante, de lo contrario la protección de seguridad proporcionada por el equipo puede verse reducida.

2. Especificaciones

- Suministro de aire mínimo recomendado: 0,7 bar por encima de la presión objetivo máxima
- Suministro máximo de aire: 16 bar
- Presión máxima de funcionamiento: 12 bar
- Presión mínima de funcionamiento: 0,3 bar
- Resolución de pantalla: 0,1 bar
- Longitud máxima de la manguera de salida: 20 m
- Error máximo permisible (MPE): 0,08 bar
- Voltaje: consulte la etiqueta de clasificación del producto
- Potencia: consulte la etiqueta de clasificación del producto
- Clasificación IP: IP31 (solo para uso en interiores)
- Rango de temperatura de funcionamiento: -10 °C a +55 °C

3. Instalación

- Asegúrese de que toda la información de seguridad sea visible para el operador.
- Los productos de montaje en pared deben fijarse a la pared con cuatro tornillos en los soportes. Su peso es de 1,8 kg (sin incluir las mangueras).
- Suministro eléctrico (para modelos no equipados con un enchufe eléctrico estándar)
- Para un funcionamiento seguro, el equipo debe conectarse a un dispositivo de desconexión homologado, como un seccionador de red o una derivación conmutada, con la potencia nominal correcta según las normas y regulaciones nacionales locales. La unidad debe estar conectada a tierra y protegida con un fusible o disyuntor HBC tipo F de 3 A, homologado y con la potencia nominal correcta según las normas y regulaciones nacionales locales. El dispositivo de desconexión debe estar identificado como dispositivo de desconexión del equipo, estar ubicado cerca del equipo y ser accesible en todo momento.
- Suministro de aire
- Asegúrese de que el suministro de aire esté filtrado y seco. Esto minimizará la acumulación de suciedad y agua en los filtros de la línea de inflado.
- Para un inflado eficiente de los neumáticos, asegúrese de que el suministro de aire sea al menos 10 psi/0,7 bar superior a la presión máxima prevista.
- Se recomienda usar dos llaves inglesas al apretar las conexiones de las mangueras de la unidad. Sujete la carcasa del filtro con una llave para evitar que gire y, a continuación, apriete la conexión de la manguera con la otra.

- Retire la manguera del neumático.
- Para seleccionar unidades de presión alternativas, toque (4)

Para realizar ajustes a los parámetros de los infladores consulte a su Distribuidor o PCL.

Consulte la presión recomendada por el fabricante del vehículo al configurar la presión requerida.

6. Selección del modo de aplicación

- Encender la fuente de alimentación
- La pantalla mostrará todos los dígitos LCD.
- La pantalla mostrará el número de versión actual del firmware, por ejemplo, '.3.2.5'.
- La pantalla mostrará la variante del modelo del programa, por ejemplo, '300'
- La pantalla mostrará la aplicación actual, 'Std ', ' tir ' o 'N2P' tal como está almacenada.
- Después de 10 segundos la pantalla mostrará 'PCL'
- Toque (3) para ingresar al modo de aplicación
- La pantalla mostrará 'L 0', confirme para ingresar tocando (3)
- La pantalla mostrará 'APP', confirme para ingresar tocando (3)
- La pantalla mostrará 'Std' si esta es la aplicación requerida
- Utilice (1) o (2) para cambiar a ' tir ' o 'N2P' toque (4) para guardar el modo.
- Toque (3) dos veces para salir y permitir que la unidad se reinicie con la nueva configuración.

7. Operación del taller de neumáticos (tir)

Inflación y deflación

- Establezca la presión deseada tocando (1) o (2)
- Conecte la manguera al neumático
- El inflado automático comenzará a alcanzar la presión establecida, deteniéndose periódicamente para mostrar la presión del neumático.
- Si la presión del neumático es inferior a 2 psi / 0,15 bar, el proceso no comenzará hasta que se toque (3).
- Cuando se alcanza la presión establecida, sonará el zumbador y la pantalla mostrará 'END' con la presión final.
- Retire la manguera del neumático.

Para habilitar la configuración de OPS

- Toque (4) y la pantalla alternará entre 'OPS' y valor en blanco
- Incremente el valor OPS entre 0-29 psi / 0-2 bar tocando (1) y (2), para aceptar el valor, toque (3)
- La pantalla volverá a la presión establecida previamente seleccionada.

Uso de OPS

El valor OPS se agrega a la configuración de presión objetivo final para obtener la sobrepresión.

Ejemplo : Se requiere una presión de ajuste final de 32 psi / 2,2 bar con un valor de OPS de 15 psi / 1 bar. El neumático se inflará (solo desde el estado desinflado) a 47 psi / 3,2 bar. Una vez alcanzado el valor de OPS, la unidad se desinflará a la presión de ajuste deseada.

Tenga en cuenta que el valor OPS no se aplicará cuando el neumático tenga una presión de más de 2 psi / 0,15 bar.

Para evitar el uso accidental de OPS, la configuración de OPS no se conserva después de apagar la máquina.

ADVERTENCIA Al utilizar la función OPS, la presión total no debe superar la presión de inflado máxima del neumático de fábrica.

8. Operación N2 (N2P)

Inflado y desinflado (relleno de neumáticos)

- Establezca la presión deseada tocando (1) o (2)
- Conecte la manguera al neumático.
- El proceso no comenzará hasta que se toque (3).
- Cuando se alcanza la presión establecida, sonará el zumbador y la pantalla mostrará 'END' con la presión final.
- Retire la manguera del neumático.

9. N2 Conversión de neumáticos existentes

- Para un uso normal, un nivel de pureza de entre el 93% y el 96% de N2 es suficiente para la mayoría de los neumáticos de carretera.
- Si su fuente de generación de N2 tiene una pureza superior al 97 %, basta con dejar la configuración predeterminada de 2 purgas. Para fuentes de generación de N2 inferiores al 97 %, considere añadir ciclos de purga adicionales para alcanzar la pureza de N2 requerida.
- La pureza final del N2 se puede comprobar periódicamente utilizando un medidor de N2 (número de pieza PCL N2A001).
- Para realizar ajustes a los parámetros de los infladores consulte a su distribuidor o PCL.

10. Modo de inspección del usuario

- Es posible configurar el inflador para que funcione como manómetro. La resolución de la pantalla se modifica y permite comparar el inflador con una fuente de presión calibrada. El ciclo automático del inflador se inhibe.

Para acceder

- Asegúrese de que la manguera de salida esté desconectada del neumático.
- Toque (1) y (2) juntos.
- La unidad emitirá un pitido pero la pantalla no cambiará.
- Toque (1) 5 veces (si esto no se hace dentro de los 10 segundos, el inflador vuelve al modo normal)
- La pantalla mostrará las presiones con la resolución mínima: psi = 0,1 / bar = 0,01.
- Conecte la manguera al neumático y la pantalla mostrará la presión en el neumático.
- Cuando termine, toque cualquier botón para volver al modo normal.

11. Operación preestablecida

Para modelos que incluyen botones preestablecidos P1 a P4.



- Los ajustes preestablecidos se pueden utilizar para almacenar y recuperar configuraciones de presión utilizadas comúnmente.

- Mantenga presionado el botón preestablecido para almacenar la presión establecida actual en el ajuste preestablecido seleccionado.
- Presione brevemente el botón preestablecido para recuperar la presión preestablecida.

12. Servicio/Mantenimiento

Periódicamente

- Revise la manguera
- Compruebe el conector del neumático
- Retire el suministro de entrada de aire y la manguera del neumático del cabezal y verifique que los filtros estén limpios.
- Comuníquese con su distribuidor o PCL para obtener repuestos de repuesto.

Problema	Posible causa	Solución
Sin pantalla	No hay alimentación conectada	Encender
Sin proceso de inflación	El neumático está por debajo de 2 psi. Conector defectuoso.	Presione el botón de neumático desinflado Reemplace el conector defectuoso
El zumbador no suena	El volumen del timbre se ha desactivado. El timbre está dañado.	Encender el timbre Reemplazar el timbre
El proceso de inflación comienza pero no termina	Presión de suministro baja o nula. Existen fugas.	Comprobar la presión de suministro Confirmar que no existen fugas
La presión de suministro se escapa de la entrada	Las mangueras de entrada y de los neumáticos están instaladas incorrectamente (invertidas)	Asegúrese de que la conexión de entrada sea al puerto de compensación y que la conexión del neumático esté centrada entre la entrada y el escape.
Inflar o desinflar es muy lento.	Compruebe que los filtros de malla debajo de los accesorios de los puertos de entrada y salida estén bloqueados	Limpiar y/o reemplazar los filtros de malla
El conector no se sellará a los vástagos de los neumáticos	Conector desgastado	Reemplazar el conector
Fuga en el conector cuando no está conectado a los neumáticos	Conector desgastado	Reemplazar el conector
E1	Presión de suministro inestable o insuficiente	Compruebe la presión de suministro
E4	Volumen pequeño, lo que provocó que el inflador superara en más de 2 bar/29 psi la presión objetivo	Compruebe que la manguera no esté doblada ni bloqueada y asegúrese de que esté instalado un conector de EXTREMO ABIERTO .
E5	El inflador se inicia bajo presión, es decir, está conectado al neumático o se utiliza un conector de EXTREMO CERRADO	Retire la manguera del neumático y deje que el inflador se reinicie. Cambiar el conector al tipo EXTREMO ABIERTO
E6	Desviación del sensor de presión	Se requiere un nuevo sensor:

		consulte a un reparador autorizado
E8	Sensor de presión desconectado de la PCB o defectuoso	Se requiere un nuevo sensor: consulte a un reparador autorizado
E9	Falla del sensor de presión – alta	Se requiere un nuevo sensor: consulte a un reparador autorizado
E10	Bajo voltaje	Comprobar la fuente de alimentación
E11	Sobretensión	Compruebe la fuente de alimentación: consulte a un reparador autorizado
E12	Suma de comprobación corrupta	Se requiere una nueva PCB: consulte a un reparador autorizado
E13	Configuraciones de calibración perdidas o dañadas	Se requiere una nueva PCB: consulte a un reparador autorizado
E16	La unidad arrancó bajo presión	La unidad se puso en marcha cuando se conectó a un neumático o se requiere un sensor nuevo: consulte a un reparador autorizado
E17	La configuración de calibración está corrupta	Recalibrar la unidad: consultar con un reparador autorizado
E18	Error de tiempo de ejecución	Se requiere una nueva PCB: consulte a un reparador autorizado
E19	Error de pantalla táctil	Se requiere una nueva PCB: consulte a un reparador autorizado
E20 – E23	Error(es) de secuencia de inicio	Se requiere una nueva PCB: consulte a un reparador autorizado

ACCURA QUBE Quick Start Manual

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'assembler, d'installer, d'utiliser ou d'entretenir le produit. Protégez-vous et protégez les autres en respectant toutes les consignes de sécurité. Le non-respect de ces consignes pourrait entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

1. Consignes de sécurité

- Veuillez lire et suivre les consignes de sécurité ci-jointes avant de continuer.
- L'équipement doit être utilisé de la manière spécifiée par le fabricant, sinon la protection de sécurité fournie par l'équipement peut être réduite.

2. Spécifications

- Alimentation en air minimale recommandée : 0,7 bar au-dessus de la pression cible maximale
- Alimentation en air max. : 16 bar
- Pression de service maximale : 12 bar
- Pression de service minimale : 0,3 bar
- Résolution d'affichage : 0,1 bar
- Longueur maximale du tuyau de sortie : 20 m
- Erreur maximale tolérée (MPE) : 0,08 bar
- Tension : voir l'étiquette signalétique du produit
- Puissance : voir l'étiquette signalétique du produit
- Indice de protection IP : IP31 (usage intérieur uniquement)
- Plage de température de fonctionnement : -10 °C à +55 °C

3. Installation

- Veuillez vous assurer que toutes les informations de sécurité sont visibles pour l'opérateur.
- Les produits muraux doivent être fixés au mur à l'aide de quatre vis fixées sur les supports muraux. Leur poids est de 1,8 kg (hors tuyaux).
- Alimentation électrique (pour les modèles non équipés d'une prise électrique standard)
- Pour un fonctionnement sûr, l'équipement doit être raccordé à un dispositif de déconnexion homologué, tel qu'un sectionneur secteur ou un disjoncteur, dont la puissance nominale est conforme aux normes et réglementations locales. L'appareil doit être mis à la terre et protégé par un fusible HBC de type F ou un disjoncteur de 3 A, homologué et homologué conformément aux normes et réglementations locales. Le dispositif de déconnexion doit être identifié comme étant le dispositif de déconnexion de l'équipement, situé à proximité de celui-ci et accessible à tout moment .
- Alimentation en air
- Assurez-vous que l'alimentation en air est filtrée et sèche. Cela minimisera l'accumulation de saletés et d'eau dans les filtres du gonfleur.
- Pour un gonflage efficace des pneus, assurez-vous que l'alimentation en air est au moins 10 psi / 0,7 bar au-dessus de la pression cible maximale prévue.
- Il est recommandé d'utiliser deux clés pour serrer les raccords de tuyaux de l'appareil. Maintenir le boîtier du filtre avec une clé pour éviter qu'il ne tourne, puis serrer le raccord avec l'autre.



- 1 = Augmenter le réglage de la pression
- 2 = Diminuer le réglage de la pression
- 3 = Démarrer le gonflage des pneus à plat
- 4 = Changer la pression des pneus
- 5 = Port d'alimentation en air/N2 (G 1/4)
- 6 = Orifice de sortie d'air (pneu) (G 1/4)
- 7 = Dégonfler l'orifice d'échappement
- 8 = Buzzer

REMARQUE : la légende des touches ci-dessus concerne l'autocollant PCL standard. Les symboles utilisés peuvent varier selon le numéro de pièce individuel , mais la fonctionnalité des touches reste la même.

4. Démarrage

Ne connectez pas le tuyau de sortie au pneu pendant le démarrage, sinon E5 et/ou E16 s'afficheront

- Allumez l'alimentation électrique.
- L'écran affichera tous les chiffres de l'écran LCD.
- L'écran affichera le numéro de version actuel du micrologiciel.
- L'écran affichera la variante du modèle de programme.
- L'écran affichera l'application, par exemple « Std ».
- Après 10 secondes, l'écran affichera « PCL ».
- L'unité affichera alors la pression définie par défaut.
- Cependant, si le fonctionnement de l'atelier de pneus (tir) ou du NH2 (N2P) est requis, suivez la sélection du mode d'application.
- Le QUBE redémarrera dans l'application souhaitée et restera dans ce mode jusqu'à ce qu'un autre mode soit sélectionné avec la sélection du mode d'application.

5. Fonctionnement standard

Inflation et déflation

- Réglez la pression souhaitée en appuyant sur (1) ou (2)
- Connectez le tuyau au pneu.
- Le gonflage automatique commencera à la pression définie, s'arrêtant périodiquement pour afficher la pression du pneu.
- Si la pression dans le pneu est inférieure à 2 psi / 0,15 bar, le processus ne commencera pas tant que (3) ne sera pas touché.
- Pour interrompre le gonflage en cours, appuyez sur l'un des quatre boutons bleus. Appuyez sur (3) pour redémarrer le gonflage.

- Retirez le tuyau du pneu.
- Pour sélectionner des unités de pression alternatives, appuyez sur (4)

Pour les réglages des paramètres des gonfleurs, veuillez vous référer à votre distributeur ou PCL.

Reportez-vous à la pression recommandée par le constructeur du véhicule lors du réglage de la pression requise.

6. Sélection du mode d'application

- Allumer l'alimentation électrique
- L'écran affichera tous les chiffres de l'écran LCD. Vérifiez
- L'écran affichera le numéro de version actuel du micrologiciel, par exemple « .3.2.5 »
- L'écran affichera la variante du modèle de programme, par exemple « 300 »
- L'écran affichera l'application actuelle, « Std », « tir » ou « N2P » telle que stockée.
- Après 10 secondes, l'écran affichera « PCL »
- Appuyez sur (3) pour accéder au mode Application
- L'écran affichera « L 0 », confirmez pour entrer en touchant (3)
- L'écran affichera « APP », confirmez pour entrer en appuyant sur (3)
- L'écran affichera « Std » s'il s'agit de l'application requise
- Utilisez (1) ou (2) pour passer à « tir » ou « N2P », appuyez sur (4) pour enregistrer le mode.
- Appuyez deux fois sur (3) pour quitter et permettre à l'unité de redémarrer avec le nouveau paramètre.

7. Fonctionnement de l'atelier de pneus (tir)

Inflation et déflation

- Réglez la pression souhaitée en appuyant sur (1) ou (2)
- Connectez le tuyau au pneu
- Le gonflage automatique commencera à la pression définie, s'arrêtant périodiquement pour afficher la pression du pneu.
- Si la pression dans le pneu est inférieure à 2 psi / 0,15 bar, le processus ne commencera pas tant que (3) ne sera pas touché.
- Lorsque la pression réglée est atteinte, le buzzer retentit et l'écran affiche « END » avec la pression finale.
- Retirez le tuyau du pneu.

Pour activer le réglage de l'OPS

- Appuyez sur (4) et l'écran basculera entre « OPS » et la valeur vide
- Augmentez la valeur OPS entre 0-29 psi / 0-2 bar en touchant (1) et (2), pour accepter la valeur, touchez (3)
- L'affichage reviendra à la pression réglée précédemment sélectionnée.

Utilisation d'OPS

La valeur OPS est ajoutée au réglage de pression cible final pour donner la surpression.

Exemple : Une pression de consigne finale de 2,2 bars (32 psi) est requise avec une valeur OPS de 1 bar (15 psi). Le pneu se gonfle alors (à plat uniquement) à 3,2 bars (47 psi). Une fois la valeur OPS atteinte, l'appareil se dégonfle à nouveau à la pression de consigne souhaitée.

Notez que la valeur OPS ne sera pas appliquée lorsque le pneu a une pression supérieure à 2 psi / 0,15 bar.

Pour éviter l'utilisation accidentelle de l'OPS, le paramètre OPS n'est pas conservé après la mise hors tension de la machine.

AVERTISSEMENT Lors de l'utilisation de la fonction OPS, la pression totale ne doit pas dépasser la pression de gonflage maximale du fabricant du pneu.

8. Fonctionnement du N2 (N2P)

Gonflage et dégonflage (dégonflage du pneu)

- Réglez la pression souhaitée en appuyant sur (1) ou (2)
- Connectez le tuyau au pneu.
- Le processus ne commencera pas tant que (3) ne sera pas touché.
- Lorsque la pression définie est atteinte, le buzzer retentit et l'écran affiche « END » avec la pression finale.
- Retirez le tuyau du pneu.

9. Conversion N2 des pneus existants

- Pour une utilisation normale, un niveau de pureté compris entre 93 % et 96 % de N2 est suffisant pour la plupart des pneus de route.
- Si votre source de production d'azote (N2) est supérieure à 97 %, il suffit de conserver le réglage par défaut de deux purges. Pour les sources de production d'azote inférieures à 97 %, pour atteindre la pureté d'azote requise, il est conseillé d'ajouter des cycles de purge supplémentaires.
- La pureté finale du N2 peut être vérifiée périodiquement à l'aide d'un compteur N2 (numéro de pièce PCL N2A001).
- Pour les réglages des paramètres des gonfleurs, veuillez vous référer à votre distributeur ou à PCL.

10. Mode d'inspection utilisateur

- Il est possible de configurer le gonfleur comme manomètre. La résolution de l'affichage est modifiable et permet de comparer le gonfleur à une source de pression calibrée. Le cycle automatique du gonfleur est désactivé.

Pour accéder

- Assurez-vous que le tuyau de sortie est déconnecté du pneu.
- Touchez (1) et (2) ensemble.
- L'appareil émettra un bip mais l'affichage ne changera pas.
- Appuyez (1) 5 fois (si cela n'est pas fait dans les 10 secondes, le gonfleur revient au mode normal)
- L'écran affichera les pressions avec la résolution minimale : psi = 0,1 / bar = 0,01.
- Connectez le tuyau au pneu et l'écran affichera la pression dans le pneu.
- Une fois terminé, appuyez sur n'importe quel bouton pour revenir au mode normal.

11. Fonctionnement pré-réglé

Pour les modèles qui incluent les boutons pré-réglés P1 à P4.



- Les préréglages peuvent être utilisés pour stocker et rappeler les paramètres de pression couramment utilisés.
- Appuyez sur le bouton de préréglage et maintenez-le enfoncé pour enregistrer la pression définie actuelle dans le préréglage sélectionné.
- Appuyez brièvement sur le bouton de préréglage pour rappeler la pression préréglée.

12. Service/Maintenance

Périodiquement

- Vérifiez le tuyau
- Vérifiez le connecteur du pneu
- Retirez l'alimentation en air et le tuyau du pneu de la tête et vérifiez que les filtres sont propres
- Contactez votre distributeur ou PCL pour les pièces de rechange.

Problème	Cause possible	Solution
Pas d'affichage	Aucune alimentation connectée	Allumer l'alimentation
Pas de processus d'inflation	Le pneu est à moins de 2 psi Connecteur défectueux	Appuyez sur le bouton de pneu crevé Remplacer le connecteur défectueux
Le buzzer ne sonne pas	Le volume du buzzer a été désactivé. Le buzzer est endommagé.	Activer le buzzer Remplacer le buzzer
Le processus d'inflation commence mais ne s'achève pas	Pression d'alimentation faible ou inexistante. Fuites présentes.	Vérifier la pression d'alimentation Confirmer qu'il n'y a pas de fuites
La pression d'alimentation fuit à l'entrée	Les tuyaux d'entrée et de pneu sont mal montés (inversés)	Assurez-vous que la connexion d'entrée est sur le port décalé, la connexion du pneu est centrale entre l'entrée et l'échappement
Le gonflage ou le dégonflage est très lent	Vérifiez que les filtres à mailles sous les raccords des ports d'entrée et de sortie sont bloqués	Nettoyer et/ou remplacer les filtres à mailles
Le connecteur ne se scelle pas aux tiges des pneus	Connecteur usé	Remplacer le connecteur
Fuite du connecteur alors qu'il n'est pas connecté aux pneus	Connecteur usé	Remplacer le connecteur
E1	Pression d'alimentation instable ou insuffisante	Vérifiez la pression d'alimentation
E4	Petit volume, provoquant une surpression du gonfleur > 2 bar/29 psi au-dessus de la pression cible	Vérifiez que le tuyau n'est pas plié ou bloqué, assurez-vous qu'un connecteur OPEN EXTRÉMITÉ est installé
E5	Le gonfleur a démarré sous pression, c'est-à-dire qu'il est connecté au pneu ou qu'un connecteur à extrémité fermée est utilisé	Retirez le tuyau du pneu et laissez le gonfleur se réinitialiser Changer le connecteur en type OPEN END
E6	Dérive du capteur de pression	Nouveau capteur requis -

		Consultez un réparateur agréé
E8	Capteur de pression déconnecté du PCB ou défectueux	Nouveau capteur requis - Consultez un réparateur agréé
E9	Défaillance du capteur de pression – élevée	Nouveau capteur requis - Consultez un réparateur agréé
E10	Sous tension	Vérifier l'alimentation électrique
E11	Surtension	Vérifier l'alimentation électrique - Consultez un réparateur agréé
E12	Somme de contrôle corrompue	Nouveau PCB requis - Consultez un réparateur agréé
E13	Paramètres d'étalonnage perdus ou corrompus	Nouveau PCB requis - Consultez un réparateur agréé
E16	L'unité a démarré sous pression	L'unité a démarré lorsqu'elle est connectée à un pneu ou un nouveau capteur est requis - Consultez un réparateur agréé
E17	Paramètres d'étalonnage corrompus	Recalibrer l'appareil - Consulter un réparateur agréé
E18	Erreur d'exécution	Nouveau PCB requis - Consultez un réparateur agréé
E19	Erreur de l'écran tactile	Nouveau PCB requis - Consultez un réparateur agréé
E20 – E23	Erreur(s) de séquence de démarrage	Nouveau PCB requis - Consultez un réparateur agréé

ACCURA QUBE Quick Start Manual

Leggere attentamente le presenti istruzioni prima di procedere al montaggio, all'installazione, all'utilizzo o alla manutenzione del prodotto. Proteggere se stessi e gli altri osservando tutte le informazioni di sicurezza. La mancata osservanza di queste istruzioni potrebbe causare lesioni personali e/o danni materiali. Conservare le presenti istruzioni per riferimento futuro.

1. Linee guida di sicurezza

- Si prega di leggere e seguire le istruzioni di sicurezza allegate prima di continuare
- L'apparecchiatura deve essere utilizzata nel modo specificato dal produttore, altrimenti la protezione di sicurezza fornita dall'apparecchiatura potrebbe essere ridotta.

2. Specifiche

- Pressione minima di alimentazione dell'aria consigliata: 0,7 bar al di sopra della pressione massima di destinazione
- Massima alimentazione aria: 16 bar
- Pressione massima di esercizio: 12 bar
- Pressione minima di esercizio: 0,3 bar
- Risoluzione del display: 0,1 bar
- Lunghezza massima del tubo di uscita: 20 m
- Errore massimo consentito (MPE): 0,08 bar
- Tensione: prodotto: vedere l'etichetta di classificazione del prodotto
- Potenza: prodotto: vedere l'etichetta di classificazione del prodotto
- Grado di protezione IP: IP31 (solo per uso interno)
- Intervallo di temperatura di funzionamento: da -10 °C a +55 °C

3. Installazione

- Assicurarsi che tutte le informazioni sulla sicurezza siano visibili all'operatore.
- I prodotti montati a parete devono essere fissati alla parete utilizzando quattro viti sulle staffe a parete. Il peso dei prodotti montati a parete è di 1,8 kg (esclusi i tubi flessibili).
- Alimentazione elettrica (per i modelli non dotati di spina elettrica standard)
- Per un funzionamento sicuro, l'apparecchiatura deve essere collegata a un dispositivo di disconnessione approvato, come un sezionatore di rete o una derivazione commutata, correttamente dimensionato in base alle norme e ai regolamenti nazionali locali. L'unità deve essere messa a terra e protetta con un fusibile HBC di tipo F o un interruttore automatico da 3 A, approvato e dimensionato in base alle norme e ai regolamenti nazionali locali. Il dispositivo di disconnessione deve essere contrassegnato come dispositivo di disconnessione dell'apparecchiatura, deve essere posizionato in prossimità dell'apparecchiatura ed essere accessibile in qualsiasi momento .
- Fornitura d'aria
- Assicurarsi che l'aria fornita sia filtrata e asciutta. Questo ridurrà al minimo l'accumulo di sporco e acqua nei filtri della linea di gonfiaggio.
- Per un gonfiaggio efficiente degli pneumatici, assicurarsi che l'alimentazione d'aria sia almeno 10 psi / 0,7 bar superiore alla pressione massima prevista.
- Si consiglia di utilizzare due chiavi inglesi per il serraggio dei raccordi dei tubi flessibili all'unità. Tenere fermo l'alloggiamento del filtro con una chiave inglese per evitare che ruoti, quindi serrare il raccordo del tubo flessibile con l'altra chiave inglese.



- 1 = Aumentare l'impostazione della pressione
- 2 = Diminuire l'impostazione della pressione
- 3 = Iniziare il gonfiaggio degli pneumatici a terra
- 4 = Cambia la pressione degli pneumatici
- 5 = Porta di alimentazione aria/N2 (G 1/4)
- 6 = Porta di uscita aria (pneumatico) (G 1/4)
- 7 = Sgonfiare la porta di scarico
- 8 = Cicalino

NOTA : la legenda dei tasti sopra riportata si riferisce alla decalcomania PCL standard; i simboli utilizzati possono variare in base al codice del singolo pezzo , ma la funzionalità dei tasti rimane la stessa.

4. Avvio

Non collegare il tubo di scarico al pneumatico durante l'avviamento, altrimenti verranno visualizzati E5 e/o E16

- Accendere l'alimentazione.
- Il display mostrerà tutte le cifre LCD da controllare.
- Il display mostrerà il numero della versione corrente del firmware.
- Il display mostrerà la variante del modello del programma.
- Il display mostrerà l'applicazione, ad esempio 'Std'.
- Dopo 10 secondi il display visualizzerà 'PCL'.
- L'unità visualizzerà quindi la pressione impostata di default.
- Tuttavia, se è richiesta l'operazione di gommista (tir) o NH2 (N2P), seguire la selezione della modalità di applicazione.
- Il QUBE si riavvierà nell'applicazione desiderata e rimarrà in questa modalità finché non verrà selezionata una modalità alternativa tramite Selezione modalità applicazione.

5. Funzionamento standard

Inflazione e deflazione

- Impostare la pressione desiderata, toccando (1) o (2)
- Collegare il tubo allo pneumatico.
- Il gonfiaggio automatico inizierà alla pressione impostata, fermandosi periodicamente per visualizzare la pressione del pneumatico.
- Se la pressione nel pneumatico è inferiore a 2 psi / 0,15 bar, il processo non inizierà finché non si tocca (3).
- Per interrompere il gonfiaggio durante il gonfiaggio, premere uno qualsiasi dei quattro pulsanti blu. Premere (3) per riavviare il gonfiaggio.

- Rimuovere il tubo dallo pneumatico.
- Per la selezione delle unità di pressione alternative toccare (4)

Per le regolazioni dei parametri dei gonfiatori, rivolgersi al proprio distributore o a PCL.

Per impostare la pressione richiesta, fare riferimento alla pressione consigliata dal produttore del veicolo.

6. Selezione della modalità di applicazione

- Accendere l'alimentazione
- Il display mostrerà tutte le cifre LCD verificate
- Il display mostrerà il numero della versione corrente del firmware, ad esempio '3.2.5
- Il display mostrerà la variante del modello del programma, ad esempio '300'
- Il display mostrerà l'applicazione corrente, 'Std ', ' tir ' o 'N2P' come memorizzata.
- Dopo 10 secondi il display mostrerà 'PCL'
- Toccare (3) per accedere alla modalità applicazione
- Il display mostrerà 'L 0', confermare per entrare toccando (3)
- Il display mostrerà 'APP', confermare l'accesso toccando (3)
- Il display mostrerà 'Std' se questa è l'applicazione richiesta
- Utilizzare (1) o (2) per passare a ' tir ' o 'N2P', toccare (4) per salvare la modalità.
- Toccare (3) due volte per uscire e consentire all'unità di riavviarsi con le nuove impostazioni.

7. Operazione di officina pneumatici (tir)

Inflazione e deflazione

- Impostare la pressione desiderata toccando (1) o (2)
- Collegare il tubo al pneumatico
- Il gonfiaggio automatico inizierà alla pressione impostata, fermandosi periodicamente per visualizzare la pressione del pneumatico.
- Se la pressione nel pneumatico è inferiore a 2 psi / 0,15 bar, il processo non inizierà finché non si tocca (3).
- Una volta raggiunta la pressione impostata, il cicalino suonerà e il display mostrerà 'END' con la pressione finale.
- Rimuovere il tubo dallo pneumatico.

Per abilitare l'impostazione di OPS

- Tocca (4) e il display alternerà 'OPS' e il valore vuoto
- Incrementare il valore OPS tra 0-29 psi / 0-2 bar toccando (1) e (2), per accettare il valore, toccare (3)
- Il display tornerà alla pressione impostata precedentemente.

Utilizzo di OPS

Il valore OPS viene aggiunto all'impostazione della pressione target finale per ottenere la sovrappressione.

Esempio : è richiesta una pressione finale di 32 psi / 2,2 bar con un valore OPS di 15 psi / 1 bar. Lo pneumatico si gonfierà (solo da sgonfio) fino a 47 psi / 3,2 bar. Una volta raggiunto il valore OPS, l'unità si sgonfierà nuovamente fino alla pressione desiderata.

Si noti che il valore OPS non verrà applicato quando la pressione dello pneumatico è superiore a 2 psi / 0,15 bar.

Per evitare l'uso accidentale di OPS, l'impostazione OPS non viene mantenuta dopo lo spegnimento della macchina.

ATTENZIONE Quando si utilizza la funzione OPS, la pressione totale non deve superare la pressione di gonfiaggio massima del produttore dello pneumatico.

8. Operazione N2 (N2P)

Gonfiaggio e sgonfiaggio (rabbocco pneumatici)

- Impostare la pressione desiderata toccando (1) o (2).
- Collegare il tubo allo pneumatico.
- Il processo non inizierà finché non verrà toccato (3).
- Una volta raggiunta la pressione impostata, il cicalino suonerà e il display mostrerà 'END' con la pressione finale.
- Rimuovere il tubo dallo pneumatico.

9. Conversione N2 degli pneumatici esistenti

- Per un utilizzo normale, per la maggior parte degli pneumatici stradali è sufficiente un livello di purezza compreso tra il 93% e il 96% di N2.
- Se la tua fonte di generazione di N2 è superiore al 97%, è sufficiente lasciare l'impostazione predefinita di 2 cicli di spurgo. Per fonti di generazione di N2 inferiori al 97%, per raggiungere la purezza di N2 richiesta, valuta la possibilità di aggiungere ulteriori cicli di spurgo.
- La purezza finale dell'N2 può essere controllata periodicamente utilizzando un misuratore di N2 (codice PCL N2A001).
- Per le regolazioni dei parametri degli Inflator, rivolgersi al proprio distributore o a PCL.

10. Modalità di ispezione dell'utente

- È possibile impostare il gonfiatore in modo che funzioni come manometro. La risoluzione del display viene modificata e può essere utilizzata per confrontare il gonfiatore con una fonte di pressione calibrata. Il ciclo automatico del gonfiatore viene inibito.

Per accedere

- Assicurarsi che il tubo di scarico sia scollegato dallo pneumatico.
- Tocca (1) e (2) insieme.
- L'unità emetterà un segnale acustico ma il display non cambierà.
- Toccare (1) 5 volte (se ciò non viene fatto entro 10 secondi, il gonfiatore torna alla modalità normale)
- Il display mostrerà le pressioni alla risoluzione minima: $\text{psi} = 0,1$ / $\text{bar} = 0,01$.
- Collegare il tubo allo pneumatico e il display mostrerà la pressione nello pneumatico.
- Al termine, toccare un pulsante qualsiasi per tornare alla modalità normale.

11. Funzionamento preimpostato

Per i modelli che includono i pulsanti preimpostati da P1 a P4.



- I preset possono essere utilizzati per memorizzare e richiamare le impostazioni di pressione più comunemente utilizzate.
- Premere e tenere premuto il pulsante preimpostato per memorizzare la pressione impostata correntemente sul valore preimpostato selezionato.
- Premere brevemente il pulsante di preselezione per richiamare la pressione preimpostata.

12. Assistenza/Manutenzione

Periodicamente

- Controllare il tubo
- Controllare il connettore del pneumatico
- Rimuovere l'alimentazione dell'aria e il tubo flessibile del pneumatico dalla testa e verificare che i filtri siano puliti
- Per i pezzi di ricambio, contattare il distributore o PCL.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Nessuna visualizzazione	Nessuna alimentazione collegata	Accendi l'alimentazione
Nessun processo di inflazione	Pneumatico sotto 2 psi Connettore difettoso	Premere il pulsante per la gomma a terra Sostituire il connettore difettoso
Il cicalino non suona	Il volume del cicalino è stato disattivato Il cicalino è danneggiato	Attiva il cicalino Sostituire il cicalino
Il processo di inflazione inizia ma non si completa	Pressione di alimentazione bassa o assente. Sono presenti perdite.	Controllare la pressione di alimentazione Conferma che non ci sono perdite
La pressione di alimentazione perde dall'ingresso	I tubi di ingresso e dei pneumatici sono montati in modo errato (invertiti)	Assicurarsi che il collegamento di ingresso sia sulla porta di offset, il collegamento del pneumatico sia centrale tra ingresso e scarico
Il gonfiaggio o lo sgonfiaggio è molto lento	Controllare che i filtri a rete sotto i raccordi delle porte di ingresso e di uscita siano bloccati	Pulisci e/o sostituisci i filtri a rete
Il connettore non si sigilla sugli steli degli pneumatici	Connettore usurato	Sostituire il connettore
Perdita del connettore quando non è collegato agli pneumatici	Connettore usurato	Sostituire il connettore
E1	Pressione di alimentazione instabile o insufficiente	Controllare la pressione di alimentazione
E4	Piccolo volume, ha causato un gonfiaggio >2 bar/29 psi oltre la pressione target	Controllare che il tubo non sia piegato o bloccato, assicurarsi che sia installato un connettore OPEN END
E5	Il gonfiatore è stato avviato sotto pressione, ovvero è collegato allo pneumatico o è in uso un connettore a ESTREMITÀ CHIUSA	Rimuovere il tubo dallo pneumatico e lasciare che il gonfiatore si reimposti Cambia il connettore in tipo OPEN END
E6	Deriva del sensore di pressione	Nuovo sensore richiesto -

		Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E8	Sensore di pressione scollegato dal PCB o difettoso	Nuovo sensore richiesto - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E9	Guasto del sensore di pressione - alto	Nuovo sensore richiesto - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E10	Sotto tensione	Controllare l'alimentazione
E11	Sovratensione	Controllare l'alimentazione - Rivolgersi al riparatore autorizzato
E12	Checksum danneggiato	Nuovo PCB richiesto - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E13	Impostazioni di calibrazione perse o danneggiate	Nuovo PCB richiesto - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E16	Unità avviata sotto pressione	Unità avviata quando collegata a uno pneumatico o è necessario un nuovo sensore - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E17	Impostazioni di calibrazione corrotte	Ricalibrare l'unità - Rivolgersi al riparatore autorizzato
E18	Errore di runtime	Nuovo PCB richiesto - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E19	Errore del touch screen	Nuovo PCB richiesto - Rivolgersi a un riparatore autorizzato
E20 - E23	Errore/i nella sequenza di avvio	Nuovo PCB richiesto - Rivolgersi a un riparatore autorizzato

ACCURA QUBE Quick Start Manual

Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u het product monteert, installeert, bedient of onderhoudt. Bescherm uzelf en anderen door alle veiligheidsinformatie in acht te nemen. Het niet naleven hiervan kan leiden tot persoonlijk letsel en/of schade aan eigendommen. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

1. Veiligheidsrichtlijnen

- Lees en volg de bijbehorende veiligheidsinstructies voordat u verdergaat
- Het apparaat moet worden gebruikt op de door de fabrikant aangegeven wijze, anders kan de door het apparaat geboden veiligheid worden verminderd.

2. Specificaties

- Minimale aanbevolen luchttoevoer: 0,7 bar boven de maximale doeldruk
- Maximale luchttoevoer: 16 bar
- Maximale werkdruk: 12 bar
- Minimale werkdruk: 0,3 bar
- Weergaveresolutie: 0,1 bar
- Maximale lengte uitlaatslang: 20 m
- Maximaal toegestane fout (MPE): 0,08 bar
- Voltage: zie productclassificatielabel
- Vermogen: zie productbeoordelingslabel
- IP-classificatie: IP31 (alleen voor gebruik binnenshuis)
- Bedrijfstemperatuurbereik: -10 °C tot +55 °C

3. Installatie

- Zorg ervoor dat alle veiligheidsinformatie zichtbaar is voor de operator.
- Wandgemonteerde producten dienen met vier schroeven aan de muurbeugels te worden bevestigd. Het gewicht van de wandgemonteerde producten bedraagt 1,8 kg (exclusief slangen).
- Elektrische voeding (voor modellen die niet zijn uitgerust met een standaard stekker)
- Voor een veilige werking moet de apparatuur worden aangesloten op een goedgekeurde scheidingsinrichting, zoals een netschakelaar of een aftakking met de juiste capaciteit volgens de lokale nationale normen en voorschriften. Het apparaat moet geaard en beveiligd zijn met een HBC type F-zekering of stroomonderbreker met een capaciteit van 3 A, goedgekeurd en gekalibreerd volgens de lokale nationale normen en voorschriften. De scheidingsinrichting moet gemarkeerd zijn als de scheidingsinrichting voor de apparatuur, moet zich dicht bij de apparatuur bevinden en te allen tijde toegankelijk zijn .
- Luchttoevoer
- Zorg ervoor dat de luchttoevoer gefilterd en droog is. Dit minimaliseert de ophoping van vuil en water in de filters van de luchtslang.
- Voor een efficiënte bandenspanning moet u ervoor zorgen dat de luchttoevoer minimaal 10 psi / 0,7 bar boven de beoogde maximale doelspanning ligt.
- Het wordt aanbevolen om twee sleutels te gebruiken bij het vastdraaien van slangaansluitingen op het apparaat. Houd de filterbehuizing vast met één sleutel om te voorkomen dat deze draait, en draai vervolgens de slangaansluiting vast met de andere sleutel.



- 1 = Verhoog de drukinstelling
- 2 = Drukinstelling verlagen
- 3 = Begin met het oppompen van de lekke band
- 4 = Bandenspanning wisselen
- 5 = Lucht-/N2-toevoerpoort (G 1/4)
- 6 = Luchtuitlaat (band) poort (G 1/4)
- 7 = Uitlaatpoort leeg laten lopen
- 8 = Zoemer

LET OP : de bovenstaande sleutellegende geldt voor de standaard PCL-sticker. De gebruikte symbolen kunnen per onderdeelnummer verschillen, maar de functionaliteit van de sleutels blijft hetzelfde.

4. Opstarten

Sluit de uitlaatslang niet aan op de band tijdens het starten, anders worden E5 en/of E16 weergegeven.

- Schakel de stroomvoorziening in.
- Op het scherm worden alle LCD-cijfers weergegeven.
- Het display toont het huidige firmwareversienummer.
- Het display toont de modelvariant van het programma.
- Het display toont de applicatie, bijvoorbeeld 'Std'.
- Na 10 seconden verschijnt 'PCL' op het display.
- Het apparaat geeft vervolgens de standaard ingestelde druk weer.
- Als echter de bandenwinkel (tir) of NH2 (N2P) bewerking vereist is, volg dan de selectie van de toepassingsmodus.
- De QUBE start opnieuw op in de gewenste toepassing en blijft in deze modus totdat u via Toepassingsmodusselectie een alternatieve modus selecteert.

5. Standaardwerking

Inflatie en deflatie

- Stel de gewenste druk in door (1) of (2) aan te raken
- Sluit de slang aan op de band.
- Het apparaat begint automatisch met oppompen tot de ingestelde spanning is bereikt. Het systeem stopt af en toe om de bandenspanning weer te geven.
- Als de druk in de band lager is dan 2 psi / 0,15 bar, begint het proces pas als (3) wordt aangeraakt.
- Om het opblazen te stoppen tijdens het opblazen, drukt u op een van de vier blauwe knoppen. Druk op (3) om het opblazen te hervatten.
- Verwijder de slang van de band.

- Voor de selectie van alternatieve drukeenheden raakt u (4) aan

Voor aanpassingen aan de parameters van de inflators kunt u contact opnemen met uw distributeur of PCL.

Raadpleeg de door de voertuigfabrikant aanbevolen druk bij het instellen van de vereiste druk.

6. Selectie van de toepassingsmodus

- Schakel de voeding in
- Het display toont alle LCD-cijfers.
- Het scherm toont het huidige firmwareversienummer, bijvoorbeeld '.3.2.5'
- Het display toont de programmamodelvariant, bijvoorbeeld '300'
- Op het display wordt de huidige toepassing weergegeven, 'Std ', ' tir ' of 'N2P' zoals opgeslagen.
- Na 10 seconden verschijnt 'PCL' op het display
- Raak (3) aan om de toepassingsmodus te openen
- Op het scherm verschijnt 'L 0', bevestig uw invoer door (3) aan te raken
- Op het scherm verschijnt 'APP'. Bevestig de invoer door (3) aan te raken.
- Het display toont 'Std' als dit de vereiste toepassing is
- Gebruik (1) of (2) om te veranderen naar ' tir ' of 'N2P', raak (4) aan om de modus op te slaan.
- Raak (3) tweemaal aan om af te sluiten en het apparaat opnieuw te laten opstarten met de nieuwe instellingen.

7. Bandenwinkel (tir) operatie

Inflatie en deflatie

- Stel de gewenste druk in door (1) of (2) aan te raken
- Sluit de slang aan op de band
- Het apparaat begint automatisch met oppompen tot de ingestelde spanning is bereikt. Het systeem stopt af en toe om de bandenspanning weer te geven.
- Als de druk in de band lager is dan 2 psi / 0,15 bar, start het proces pas als (3) wordt aangeraakt.
- Wanneer de ingestelde druk is bereikt, klinkt de zoemer en verschijnt op het display 'END' met de uiteindelijke druk.
- Verwijder de slang van de band.

Om de instelling van OPS mogelijk te maken

- Raak (4) aan en het scherm wisselt tussen 'OPS' en een lege waarde
- Verhoog de OPS-waarde tussen 0-29 psi / 0-2 bar door (1) en (2) aan te raken. Om de waarde te accepteren, raakt u (3) aan.
- Het display keert terug naar de eerder geselecteerde ingestelde druk.

OPS gebruiken

De OPS-waarde wordt opgeteld bij de uiteindelijke doeldrukinstelling om de overdruk te verkrijgen.

Voorbeeld - Een einddruk van 32 psi / 2,2 bar is vereist bij een OPS-waarde van 15 psi / 1 bar. De band wordt nu opgepompt (alleen vanuit een lekke band) tot 47 psi / 3,2 bar. Zodra de OPS-waarde is bereikt, laat het apparaat de band weer leeglopen tot de gewenste ingestelde druk.

Houd er rekening mee dat de OPS-waarde niet wordt toegepast wanneer de bandenspanning hoger is dan 2 psi / 0,15 bar.

Om onbedoeld gebruik van OPS te voorkomen, blijven de OPS-instellingen niet behouden nadat het apparaat is uitgeschakeld.

WAARSCHUWING Wanneer u de OPS-functie gebruikt, mag de totale spanning niet hoger zijn dan de maximale bandenspanning die de fabrikant van de band aangeeft.

8. N2 (N2P) werking

Oppompen en leeglopen (banden bijvullen)

- Stel de gewenste druk in door (1) of (2) aan te raken
- Sluit de slang aan op de band.
- Het proces begint pas als (3) is aangeraakt.
- Wanneer de ingestelde druk is bereikt, klinkt de zoemer en verschijnt op het display 'END' met de uiteindelijke druk.
- Verwijder de slang van de band.

9. N2-conversie van bestaande banden

- Voor normaal gebruik is voor de meeste wegbanden een zuiverheidsgraad van 93% tot 96% N2 voldoende.
- Als uw N2-generatiebron meer dan 97% zuiverheid heeft, is het voldoende om de standaardinstelling van 2 zuiveringen te behouden. Voor N2-generatiebronnen van minder dan 97% kunt u overwegen om extra zuiveringscycli toe te voegen om de vereiste N2-zuiverheid te bereiken.
- De uiteindelijke N2-zuiverheid kan periodiek worden gecontroleerd met een N2-meter (PCL-onderdeelnummer N2A001).
- Voor aanpassingen aan de parameters van de inflator kunt u contact opnemen met uw distributeur of PCL.

10. Gebruikersinspectiemodus

- Het is mogelijk om de pomp in te stellen als drukmeter. De schermresolutie is aan te passen en kan worden gebruikt om de pomp te vergelijken met een gekalibreerde drukbron. De automatische cyclus van de pomp is geblokkeerd.

Om toegang te krijgen

- Zorg ervoor dat de uitlaatslang losgekoppeld is van de band.
- Raak (1) en (2) aan.
- Het apparaat piept, maar het display verandert niet.
- Raak (1) 5 keer aan (als dit niet binnen 10 seconden gebeurt, keert de pomp terug naar de normale modus)
- Het display geeft de druk weer met de minimale resolutie: $\text{psi} = 0,1 / \text{bar} = 0,01$.
- Sluit de slang aan op de band. Op het display ziet u de druk in de band.
- Wanneer u klaar bent, raakt u een willekeurige knop aan om terug te keren naar de normale modus.

11. Vooraf ingestelde werking

Voor modellen met voorkeuzetoetsen P1 tot en met P4.



- Met de voorinstellingen kunt u veelgebruikte drukinstellingen opslaan en weer oproepen.

- Houd de voorinstellingsknop ingedrukt om de huidige ingestelde druk op te slaan onder de geselecteerde voorinstelling.
- Druk kort op de voorinstelknop om de vooraf ingestelde druk op te roepen.

12. Service/Onderhoud

Periodiek

- Controleer de slang
- Controleer de bandenconnector
- Verwijder de luchttoevoer en de bandenslang van de kop en controleer of de filters schoon zijn
- Neem contact op met uw distributeur of PCL voor vervangende reserveonderdelen.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen weergave	Geen stroom aangesloten	Schakel de stroom in
Geen inflatieproces	Banddruk is lager dan 2 psi Defecte connector	Druk op de knop voor lekke band Defecte connector vervangen
Zoemer klinkt niet	Zoemervolume is uitgeschakeld Zoemer is beschadigd	Zet de zoemer aan Vervang zoemer
Inflatieproces begint maar wordt niet voltooid	Lage of geen toevoerdruk. Er zijn lekken.	Controleer de toevoerdruk Bevestig dat er geen lekken zijn
Aanvoerdruk lekt uit de invoer	Invoer- en bandenslangen zijn verkeerd gemonteerd (omgedraaid)	Zorg ervoor dat de invoeraansluiting op de offsetpoort is aangesloten en dat de bandverbinding centraal tussen de invoer en de uitlaat zit.
Het opblazen of leeglopen gaat erg langzaam	Controleer of de gaasfilters onder de in- en uitlaatpoortaansluitingen geblokkeerd zijn	Reinig en/of vervang gaasfilters
De connector sluit niet goed aan op de bandenstelen	Connector versleten	Connector vervangen
Lekkage connector terwijl deze niet op de banden is aangesloten	Connector versleten	Connector vervangen
E1	Onstabiele of onvoldoende toevoerdruk	Controleer de toevoerdruk
E4	Klein volume, waardoor de inflator meer dan 2 bar/29 psi boven de gewenste druk kwam	Controleer of de slang niet geknikt of geblokkeerd is, zorg ervoor dat er een OPEN EIND - connector is geïnstalleerd
E5	De pomp is gestart onder druk, d.w.z. is aangesloten op de band of er wordt een GESLOTEN EINDCONNECTOR gebruikt	Verwijder de slang van de band en laat de pomp zich resetten Verander de connector naar het type OPEN EINDE
E6	Druksensor drift uit	Nieuwe sensor vereist - Raadpleeg een erkende reparateur
E8	Druksensor losgekoppeld van de printplaat of defect	Nieuwe sensor vereist - Raadpleeg een erkende reparateur

E9	Storing druksensor – hoog	Nieuwe sensor vereist - Raadpleeg een erkende reparateur
E10	Onder spanning	Controleer de stroomvoorziening
E11	Overspanning	Controleer de stroomvoorziening - Raadpleeg een erkende reparateur
E12	Controlesom beschadigd	Nieuwe PCB vereist - Raadpleeg een erkende reparateur
E13	Verloren of beschadigde kalibratie-instellingen	Nieuwe PCB vereist - Raadpleeg een erkende reparateur
E16	Eenheid gestart onder druk	Unit start bij aansluiting op een band of nieuwe sensor vereist - Raadpleeg een erkende reparateur
E17	Kalibratie-instellingen beschadigd	Eenheid opnieuw kalibreren - Raadpleeg een erkende reparateur
E18	Runtime-fout	Nieuwe PCB vereist - Raadpleeg een erkende reparateur
E19	Fout met touchscreen	Nieuwe PCB vereist - Raadpleeg een erkende reparateur
E20 – E23	Opstartvolgorde fout(en)	Nieuwe PCB vereist - Raadpleeg een erkende reparateur

ACCURA QUBE Quick Start Manual

Przed przystąpieniem do montażu, instalacji, obsługi lub konserwacji produktu należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Przestrzegając wszystkich zasad bezpieczeństwa, zapewnij bezpieczeństwo sobie i innym. Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia. Zachowaj niniejszą instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

1. Wytyczne bezpieczeństwa

- Przed kontynuacją należy przeczytać i zastosować się do załączonych instrukcji bezpieczeństwa.
- Sprzęt należy używać w sposób określony przez producenta, w przeciwnym razie poziom bezpieczeństwa zapewniany przez sprzęt może ulec obniżeniu.

2. Specyfikacje

- Minimalne zalecane ciśnienie powietrza: 0,7 bara powyżej maksymalnego ciśnienia docelowego
- Maksymalne ciśnienie powietrza: 16 barów
- Maksymalne ciśnienie robocze: 12 barów
- Min. ciśnienie robocze: 0,3 bara
- Rozdzielczość wyświetlacza: 0,1 bara
- Maksymalna długość węża wylotowego: 20 m
- Maksymalny dopuszczalny błąd (MPE): 0,08 bara
- Napięcie: patrz etykieta znamionowa produktu
- Moc: patrz etykieta z oceną produktu
- Stopień ochrony IP: IP31 (tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń)
- Zakres temperatury pracy: -10 °C do +55 °C

3. Instalacja

- Upewnij się, że wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa są widoczne dla operatora.
- Produkty montowane na ścianie należy przymocować do ściany za pomocą czterech śrub do uchwyty ścienne. Masa produktów montowanych na ścianie wynosi 1,8 kg (bez węży).
- Zasilanie elektryczne (dla modeli nie wyposażonych w standardową wtyczkę elektryczną)
- Aby zapewnić bezpieczną eksploatację, urządzenie powinno być podłączone do certyfikowanego urządzenia rozłączającego, takiego jak wyłącznik sieciowy lub odłącznik z przełącznikiem, o odpowiednich parametrach znamionowych, zgodnych z lokalnymi normami i przepisami krajowymi. Urządzenie musi być uziemione i zabezpieczone bezpiecznikiem HBC typu F lub wyłącznikiem nadprądowym o natężeniu prądu 3 A, certyfikowanym i o odpowiednich parametrach znamionowych zgodnie z lokalnymi normami i przepisami krajowymi. Urządzenie rozłączające musi być oznaczone jako urządzenie rozłączające urządzenie, znajdować się blisko urządzenia i być zawsze dostępne.
- Dopływ powietrza
- Upewnij się, że dopływ powietrza jest filtrowany i suchy. Zminimalizuje to gromadzenie się brudu i wody w filtrach przewodu kompresora.
- Aby zapewnić prawidłowe pompowanie opon, należy upewnić się, że ciśnienie powietrza jest co najmniej o 10 psi / 0,7 bar wyższe od maksymalnego ciśnienia docelowego.
- Zaleca się, aby dokręcając połączenia węży do urządzenia, użytkownik użył dwóch kluczy. Przytrzymaj obudowę filtra jednym kluczem, aby upewnić się, że się nie obraca, a następnie dokręć połączenie węża drugim kluczem.



- 1 = Zwiększ ustawienie ciśnienia
- 2 = Zmniejsz ustawienie ciśnienia
- 3 = Rozpocznij pompowanie opon bez powietrza
- 4 = Zmień ciśnienie w oponach
- 5 = Port zasilania powietrzem/N2 (G 1/4)
- 6 = Port wylotu powietrza (opona) (G 1/4)
- 7 = Opróżnij otwór wydechowy
- 8 = Brzęczyk

UWAGA : podana powyżej legenda klawiszy dotyczy standardowej naklejki PCL. Użyte symbole mogą się różnić w zależności od numeru części , ale funkcjonalność klawiszy pozostaje taka sama.

4. Uruchomienie

Nie podłączaj węża wylotowego do opony podczas rozruchu, gdyż w przeciwnym razie pojawi się komunikat E5 i/lub E16.

- Włącz zasilanie.
- Na wyświetlaczu pojawią się wszystkie cyfry LCD.
- Na wyświetlaczu pojawi się numer aktualnej wersji oprogramowania sprzętowego.
- Na wyświetlaczu pojawi się wariant modelu programu.
- Na wyświetlaczu pojawi się aplikacja, np. 'Std'.
- Po 10 sekundach na wyświetlaczu pojawi się komunikat 'PCL'.
- Następnie urządzenie wyświetli domyślne ustawienie ciśnienia.
- Jeśli jednak wymagane jest działanie warsztatu oponiarskiego (tir) lub NH2 (N2P), należy postępować zgodnie z procedurą wyboru trybu aplikacji.
- QUBE uruchomi się ponownie w żądanej aplikacji i pozostanie w tym trybie do momentu wybrania alternatywnego trybu za pomocą opcji wyboru trybu aplikacji.

5. Standardowa obsługa

Inflacja i deflacja

- Ustaw żądane ciśnienie, dotykając (1) lub (2)
- Podłącz wąż do opony.
- Rozpocznie się automatyczne pompowanie do ustawionego ciśnienia, okresowo zatrzymując się, aby wyświetlić ciśnienie w oponie.
- Jeżeli ciśnienie w oponie jest niższe niż 2 psi / 0,15 bar, proces nie rozpocznie się, dopóki nie zostanie dotknięty element (3).
- Aby zatrzymać pompowanie, naciśnij dowolny z czterech niebieskich przycisków. Naciśnij (3), aby wznowić pompowanie.

- Zdejmij wąż z opony.
- Aby wybrać alternatywne jednostki ciśnienia, dotknij (4)

Aby dokonać zmian parametrów pomp, skontaktuj się z dystrybutorem lub PCL.

Ustawiając wymagane ciśnienie, należy zwrócić uwagę na zalecenia producenta pojazdu.

6. Wybór trybu aplikacji

- Włącz zasilanie
- Na wyświetlaczu pojawią się wszystkie cyfry LCD. Sprawdź
- Na wyświetlaczu pojawi się numer aktualnej wersji oprogramowania sprzętowego, np. „3.2.5”
- Na wyświetlaczu pojawi się wariant modelu programu, np. „300”
- Na wyświetlaczu pojawi się bieżąca aplikacja: 'Std ', ' tir ' lub 'N2P', zgodnie z zapisem.
- Po 10 sekundach na wyświetlaczu pojawi się komunikat „PCL”
- Dotknij (3), aby wejść w tryb aplikacji
- Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „L 0”, potwierdź wejście, dotykając (3)
- Na wyświetlaczu pojawi się napis „APLIKACJA”, potwierdź wejście, dotykając (3)
- Jeśli jest to wymagana aplikacja, na wyświetlaczu pojawi się napis „Std”
- Użyj (1) lub (2), aby zmienić na „ tir ” lub „N2P”, dotknij (4), aby zapisać tryb.
- Naciśnij przycisk (3) dwa razy, aby wyjść i umożliwić ponowne uruchomienie urządzenia z nowymi ustawieniami.

7. Działalność warsztatu oponiarskiego (tir)

Inflacja i deflacja

- Ustaw żądane ciśnienie, dotykając przycisku (1) lub (2)
- Podłącz wąż do opony
- Rozpocznie się automatyczne pompowanie do ustawionego ciśnienia, okresowo zatrzymując się, aby wyświetlić ciśnienie w oponie.
- Jeżeli ciśnienie w oponie jest niższe niż 2 psi / 0,15 bar, proces nie rozpocznie się, dopóki nie zostanie dotknięty element (3).
- Po osiągnięciu ustawionego ciśnienia rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „END” wraz z informacją o ostatecznym ciśnieniu.
- Zdejmij wąż z opony.

Aby włączyć ustawienie OPS

- Dotknij (4), a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „OPS” i pusta wartość
- Zwiększ wartość OPS w zakresie 0–29 psi / 0–2 bar, dotykając (1) i (2), aby zaakceptować wartość, dotknij (3).
- Na wyświetlaczu pojawi się poprzednio wybrane ciśnienie.

Korzystanie z OPS

Wartość OPS jest dodawana do ostatecznego ustawienia ciśnienia docelowego w celu uzyskania nadciśnienia.

Przykład – wymagane jest końcowe ciśnienie zadane 32 psi / 2,2 bara przy wartości OPS 15 psi / 1 bar. Opona zostanie teraz napompowana (tylko ze stanu bez powietrza) do 47 psi / 3,2 bara. Po osiągnięciu wartości OPS urządzenie spuści powietrze do żądanego ciśnienia zadanego.

Należy pamiętać , że wartość OPS nie będzie stosowana, gdy ciśnienie w oponie będzie większe niż 2 psi / 0,15 bar.

Aby zapobiec przypadkowemu użyciu OPS, ustawienie OPS nie jest zapamiętywane po wyłączeniu urządzenia.

OSTRZEŻENIE Podczas korzystania z funkcji OPS, suma ciśnień nie może przekraczać maksymalnego ciśnienia powietrza doładowującego opony określonego przez producenta opon.

8. Działanie N2 (N2P)

Pompowanie i spuszczenie powietrza (zdejmowanie opon)

- Ustaw żądane ciśnienie, dotykając przycisku (1) lub (2).
- Podłącz wąż do opony.
- Proces nie rozpocznie się, dopóki nie zostanie dotknięty (3).
- Po osiągnięciu ustawionego ciśnienia rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „END” wraz z informacją o ostatecznym ciśnieniu.
- Zdejmij wąż z opony.

9. Konwersja N2 istniejących opon

- Do normalnego użytkowania w przypadku większości opon drogowych wystarczający jest poziom czystości N2 wynoszący od 93% do 96%.
- Jeśli Twoje źródło generowania N2 ma wydajność większą niż 97%, wystarczy pozostawić domyślne ustawienie 2 cykli przedmuchu. W przypadku źródeł generowania N2 o wydajności mniejszej niż 97%, aby osiągnąć wymaganą czystość N2, rozważ dodanie dodatkowych cykli przedmuchu.
- Końcową czystość N2 można okresowo sprawdzać przy użyciu miernika N2 (numer części PCL N2A001).
- Aby uzyskać informacje na temat regulacji parametrów pomp, skontaktuj się z dystrybutorem lub PCL.

10. Tryb inspekcji użytkownika

- Można ustawić pompę tak, aby działała jako manometr. Rozdzielczość wyświetlacza ulega zmianie i może być używana do porównania pompki ze skalibrowanym źródłem ciśnienia. Automatyczny cykl pompki jest zablokowany.

Aby uzyskać dostęp

- Upewnij się, że wąż wylotowy jest odłączony od opony.
- Dotknij (1) i (2) razem.
- Urządzenie wyda sygnał dźwiękowy, ale wyświetlacz się nie zmieni.
- Dotknij (1) 5 razy (jeśli nie zostanie to wykonane w ciągu 10 sekund, pompka powróci do trybu normalnego)
- Na wyświetlaczu pojawią się wartości ciśnienia z minimalną rozdzielczością: psi = 0,1 / bar = 0,01.
- Podłącz wąż do opony, a wyświetlacz pokaże ciśnienie w oponie.
- Po zakończeniu dotknij dowolnego przycisku, aby powrócić do trybu normalnego.

11. Operacje wstępne

Dla modeli wyposażonych w przyciski ustawień wstępnych P1 do P4.



- Ustawienia predefiniowane można wykorzystać do zapisywania i przywoływania najczęściej używanych ustawień ciśnienia.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk ustawienia wstępnego, aby zapisać aktualnie ustawione ciśnienie w wybranym ustawieniu wstępnym.
- Naciśnij krótko przycisk ustawienia wstępnego, aby przywrócić ustawione ciśnienie.

12. Serwis/Konserwacja

Cyklicznie

- Sprawdź wąż
- Sprawdź złącze opony
- Wyjmij dopływ powietrza i wąż opony z głowicy i sprawdź, czy filtry są czyste
- W celu uzyskania części zamiennych skontaktuj się z dystrybutorem lub firmą PCL.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Brak wyświetlacza	Brak podłączonego zasilania	Włącz zasilanie
Brak procesu inflacyjnego	Ciśnienie w oponie poniżej 2 psi. Wadliwe złącze.	Naciśnij przycisk przebitej opony Wymień uszkodzone złącze
Brzęczyk nie wydaje dźwięku	Głośność brzęczyka została wyłączona. Brzęczyk jest uszkodzony.	Włącz brzęczyk Wymień brzęczyk
Proces inflacji się rozpoczyna, ale nie kończy	Niskie lub brak ciśnienia zasilania. Występują nieszczelności.	Sprawdź ciśnienie zasilania Potwierdź, że nie ma wycieków
Wyciek ciśnienia zasilającego z wejścia	Węże wejściowe i oponowe są nieprawidłowo zamontowane (odwrotnie)	Upewnij się, że połączenie wejściowe jest do portu offsetowego, a połączenie opony jest centralne między wejściem a wyjściem
Napompowywanie i spuszczenie powietrza jest bardzo powolne	Sprawdź, czy filtry siatkowe pod złączami portu wejściowego i wyjściowego są zablokowane	Wyczyść i/lub wymień filtry siatkowe
Złącze nie będzie szczelnie przylegać do trzonków opon	Złącze zużyte	Wymień złącze
Wyciek złącza, gdy nie jest ono podłączone do opon	Złącze zużyte	Wymień złącze
E1	Niestabilne lub niewystarczające ciśnienie zasilania	Sprawdź ciśnienie zasilania
E4	Mała objętość spowodowała, że ciśnienie w pompie przekroczyło ciśnienie docelowe o >2 bary/29 psi	Sprawdź, czy wąż nie jest zagięty lub zablokowany, upewnij się, że zamontowano złącze z OTWARTYM KOŃCEM
E5	Pompka została uruchomiona pod ciśnieniem, tzn. jest podłączona do opony lub używane jest złącze ZAMKNIĘTE	Zdjąć wąż z opony i pozwolić na ponowne uruchomienie urządzenia pompującego Zmień złącze na typ OTWARTY
E6	Czujnik ciśnienia dryfuje	Wymagany nowy czujnik – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E8	Czujnik ciśnienia odłączony od płytki PCB lub uszkodzony	Wymagany nowy czujnik – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem

E9	Awaria czujnika ciśnienia – wysokie	Wymagany nowy czujnik – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E10	Pod napięciem	Sprawdź zasilanie
E11	Przebiecie	Sprawdź zasilanie – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E12	Suma kontrolna jest uszkodzona	Wymagana nowa płytki PCB – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E13	Utracone lub uszkodzone ustawienia kalibracji	Wymagana nowa płytki PCB – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E16	Jednostka uruchomiona pod ciśnieniem	Jednostka uruchomiona po podłączeniu do opony lub wymagany nowy czujnik - Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E17	Ustawienia kalibracji są uszkodzone	Ponowna kalibracja urządzenia – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E18	Błąd w czasie wykonywania	Wymagana nowa płytki PCB – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E19	Błąd ekranu dotykowego	Wymagana nowa płytki PCB – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem
E20 – E23	Błąd(y) sekwencji uruchamiania	Wymagana nowa płytki PCB – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem

ACCURA QUBE Quick Start Manual

Leia estas instruções atentamente antes de tentar montar, instalar, operar ou realizar a manutenção do produto. Proteja-se e proteja os outros observando todas as informações de segurança. A não observância destas instruções pode resultar em ferimentos pessoais e/ou danos materiais. Guarde estas instruções para referência futura.

1. Diretrizes de segurança

- Por favor, leia e siga as Instruções de Segurança que acompanham o produto antes de continuar.
- O equipamento deve ser usado da maneira especificada pelo fabricante, caso contrário a proteção de segurança fornecida pelo equipamento poderá ser reduzida.

2. Especificações

- Fornecimento mínimo de ar recomendado: 0,7 bar acima da pressão máxima alvo
- Fornecimento máximo de ar: 16 bar
- Pressão máxima de operação: 12 bar
- Pressão mínima de operação: 0,3 bar
- Resolução da tela: 0,1 bar
- Comprimento máximo da mangueira de saída: 20 m
- Erro máximo permitido (MPE): 0,08 bar
- Voltagem: veja a etiqueta de classificação do produto
- Potência: veja a etiqueta de classificação do produto
- Classificação IP: IP31 (somente para uso interno)
- Faixa de temperatura de operação: -10 °C a +55 °C

3. Instalação

- Certifique-se de que todas as informações de segurança estejam visíveis para o operador.
- Os produtos fixados na parede devem ser fixados com quatro parafusos nos suportes de parede. O peso dos produtos fixados na parede é de 1,8 kg (excluindo mangueiras).
- Alimentação elétrica (para modelos não equipados com plugue elétrico padrão)
- Para uma operação segura, o equipamento deve ser conectado a um dispositivo de desconexão aprovado, como um isolador de rede elétrica ou um ramal comutado, corretamente classificado de acordo com as normas e regulamentações nacionais locais. A unidade deve ser aterrada e protegida com um fusível HBC tipo F ou disjuntor de 3 A, aprovado e classificado de acordo com as normas e regulamentações nacionais locais. O dispositivo de desconexão deve ser identificado como o dispositivo de desconexão do equipamento, localizado próximo ao equipamento e acessível em todos os momentos .
- Suprimento de ar
- Certifique-se de que o ar fornecido esteja filtrado e seco. Isso minimizará o acúmulo de sujeira e água nos filtros da linha de inflagem.
- Para uma inflação eficiente dos pneus, certifique-se de que o suprimento de ar esteja pelo menos 10 psi / 0,7 bar acima da pressão máxima pretendida.
- Recomenda-se que, ao apertar qualquer conexão de mangueira à unidade, o usuário utilize duas chaves. Segure a carcaça do filtro com uma chave para garantir que ele não gire e, em seguida, aperte a conexão da mangueira com a outra chave.



- 1 = Aumentar a configuração de pressão
- 2 = Diminuir a configuração de pressão
- 3 = Iniciar a inflação do pneu furado
- 4 = Trocar a pressão dos pneus
- 5 = Porta de fornecimento de ar/N2 (G 1/4)
- 6 = Porta de saída de ar (pneu) (G 1/4)
- 7 = Esvaziar a porta de exaustão
- 8 = Campainha

OBSERVAÇÃO : a legenda da tecla acima é para o decalque PCL padrão. Os símbolos usados podem variar de acordo com o número da peça, mas a funcionalidade das teclas permanece a mesma.

4. Inicialização

Não conecte a mangueira de saída ao pneu durante a partida ou E5 e/ou E16 serão exibidos

- Ligue a fonte de alimentação.
- O visor mostrará a verificação de todos os dígitos do LCD.
- O visor mostrará o número da versão atual do firmware.
- O visor mostrará a variante do modelo do programa.
- O visor mostrará o aplicativo, por exemplo, 'Std'.
- Após 10 segundos o visor mostrará 'PCL'.
- A unidade exibirá então a pressão definida padrão.
- Entretanto, se a operação de oficina de pneus (tir) ou NH2 (N2P) for necessária, siga a Seleção do Modo de Aplicação.
- O QUBE será reinicializado no aplicativo desejado e permanecerá nesse modo até que um modo alternativo seja selecionado com a Seleção do Modo de Aplicativo.

5. Operação padrão

Inflação e deflação

- Defina a pressão desejada tocando em (1) ou (2)
- Conecte a mangueira ao pneu.
- A inflação automática começará até a pressão definida, parando periodicamente para exibir a pressão do pneu.
- Se a pressão no pneu estiver abaixo de 2 psi / 0,15 bar, o processo não começará até que (3) seja tocado.
- Para interromper a inflação durante o processo de enchimento, pressione qualquer um dos quatro botões azuis. Pressione (3) para reiniciar a inflação.
- Remova a mangueira do pneu.

- Para seleção de unidades de pressão alternativas, toque em (4)

Para ajustes nos parâmetros dos infladores, consulte seu distribuidor ou PCL.

Consulte a pressão recomendada pelo fabricante do veículo ao definir a pressão necessária.

6. Seleção do modo de aplicação

- Ligue a fonte de alimentação
- O display mostrará todos os dígitos do LCD, verifique
- O display mostrará o número da versão atual do firmware, por exemplo, '3.2.5'
- O display mostrará a variante do modelo do programa, por exemplo, '300'
- O visor mostrará o aplicativo atual, 'Std', 'tir' ou 'N2P', conforme armazenado.
- Após 10 segundos o display mostrará 'PCL'
- Toque (3) para entrar no Modo de Aplicação
- O display mostrará 'L 0', confirme para entrar tocando em (3)
- O visor mostrará 'APP', confirme para entrar tocando em (3)
- O display mostrará 'Std' se este for o aplicativo necessário
- Use (1) ou (2) para mudar para 'tir' ou 'N2P' toque (4) para salvar o modo.
- Toque em (3) duas vezes para sair e permitir que a unidade reinicie com a nova configuração.

7. Operação da loja de pneus (tir)

Inflação e deflação

- Defina a pressão desejada tocando em (1) ou (2)
- Conecte a mangueira ao pneu
- A inflação automática começará até a pressão definida, parando periodicamente para exibir a pressão do pneu.
- Se a pressão no pneu estiver abaixo de 2 psi / 0,15 bar, o processo não começará até que (3) seja tocado.
- Quando a pressão definida for atingida, a campainha soará e o visor mostrará 'END' com a pressão final.
- Remova a mangueira do pneu.

Para habilitar a configuração do OPS

- Toque em (4) e o display alternará entre 'OPS' e valor em branco
- Aumente o valor do OPS entre 0-29 psi / 0-2 bar tocando em (1) e (2), para aceitar o valor, toque em (3)
- O visor retornará à pressão definida selecionada anteriormente.

Usando OPS

O valor OPS é adicionado à configuração final da pressão alvo para gerar a sobrepressão.

Exemplo - Uma pressão final de ajuste de 32 psi / 2,2 bar é necessária com um valor de OPS de 15 psi / 1 bar. O pneu agora inflará (apenas a partir da condição murcha) até 47 psi / 3,2 bar. Assim que o valor de OPS for atingido, a unidade esvaziará de volta à pressão de ajuste desejada.

Observe que o valor OPS não será aplicado quando o pneu tiver uma pressão superior a 2 psi / 0,15 bar.

Para evitar o uso acidental do OPS, a configuração do OPS não é mantida após a máquina ser desligada.

AVISO Ao usar a função OPS, a pressão total não deve exceder a pressão máxima de inflação do fabricante do pneu.

8. Operação N2 (N2P)

Inflação e desinflação (enchimento do pneu)

- Defina a pressão desejada tocando em (1) ou (2)
- Conecte a mangueira ao pneu.
- O processo não começará até que (3) seja tocado.
- Quando a pressão definida for atingida, a campainha soará e o visor mostrará 'END' com a pressão final.
- Remova a mangueira do pneu.

9. Conversão N2 de pneus existentes

- Para uso normal, um nível de pureza entre 93% e 96% de N2 é suficiente para a maioria dos pneus de estrada.
- Se a sua fonte de geração de N2 for superior a 97%, basta deixar a configuração padrão de 2 purgas. Para fontes de geração de N2 inferiores a 97%, para atingir a pureza de N2 necessária, considere adicionar ciclos de purga adicionais.
- A pureza final do N2 pode ser verificada periodicamente usando um medidor de N2 (número de peça PCL N2A001).
- Para ajustes nos parâmetros dos infladores, consulte seu distribuidor ou PCL.

10. Modo de inspeção do usuário

- É possível configurar o inflador para atuar como um manômetro. A resolução do visor é alterada e pode ser usada para comparar o inflador com uma fonte de pressão calibrada. O ciclo automático do inflador é inibido.

Para acessar

- Certifique-se de que a mangueira de saída esteja desconectada do pneu.
- Toque (1) e (2) juntos.
- A unidade emitirá um sinal sonoro, mas o visor não mudará.
- Toque (1) 5 vezes (se isso não for feito em 10 segundos, o inflador volta ao modo normal)
- O display mostrará as pressões na resolução mínima: $\text{psi} = 0,1$ / $\text{bar} = 0,01$.
- Conecte a mangueira ao pneu e o visor mostrará a pressão do pneu.
- Quando terminar, toque em qualquer botão para retornar ao modo normal.

11. Operação predefinida

Para modelos que incluem botões predefinidos P1 a P4.



- As predefinições podem ser usadas para armazenar e recuperar configurações de pressão comumente usadas.
- Pressione e segure o botão predefinido para armazenar a pressão definida atual na predefinição selecionada.

- Pressione brevemente o botão predefinido para recuperar a pressão predefinida.

12. Serviço/Manutenção

Periodicamente

- Verifique a mangueira
- Verifique o conector do pneu
- Remova a entrada de ar e a mangueira do pneu do cabecote e verifique se os filtros estão limpos
- Entre em contato com seu distribuidor ou PCL para obter peças de reposição.

Problema	Possível causa	Solução
Sem exibição	Nenhuma energia conectada	Ligue a energia
Nenhum processo de inflação	Pneu com pressão abaixo de 2 psi Conector com defeito	Pressione o botão de pneu furado Substituir conector defeituoso
A campainha não soa	O volume da campainha foi desligado. A campainha está danificada.	Ligue a campainha Substituir campainha
O processo de inflação começa, mas não termina	Pressão de alimentação baixa ou inexistente. Existem vazamentos	Verifique a pressão de alimentação Confirmar que não há vazamentos
Vazamento de pressão de alimentação na entrada	As mangueiras de entrada e dos pneus estão instaladas incorretamente (invertidas)	Certifique-se de que a conexão de entrada esteja na porta de deslocamento e que a conexão do pneu esteja centralizada entre a entrada e o escapamento
Encher ou esvaziar é muito lento	Verifique se os filtros de malha sob as conexões das portas de entrada e saída estão bloqueados	Limpar e/ou substituir filtros de malha
O conector não veda nas hastes do pneu	Conector desgastado	Substituir conector
Vazamento no conector quando não conectado aos pneus	Conector desgastado	Substituir conector
E1	Pressão de fornecimento instável ou insuficiente	Verifique a pressão de alimentação
E4	Volume pequeno, fez com que o inflador atingisse >2 bar/29 psi acima da pressão alvo	Verifique se a mangueira não está dobrada ou bloqueada e certifique-se de que um conector OPEN END esteja instalado
E5	O inflador foi iniciado sob pressão, ou seja, está conectado ao pneu ou um conector de EXTREMA FECHAR está sendo usado	Remova a mangueira do pneu e deixe o inflador reiniciar Alterar conector para o tipo OPEN END
E6	Desvio do sensor de pressão	Novo sensor necessário - Consulte um reparador autorizado
E8	Sensor de pressão desconectado do PCB ou com defeito	Novo sensor necessário - Consulte um reparador autorizado

E9	Falha no sensor de pressão – alta	Novo sensor necessário - Consulte um reparador autorizado
E10	Sob tensão	Verifique a fonte de alimentação
E11	Sobretensão	Verifique a alimentação elétrica - Consulte um reparador autorizado
E12	Soma de verificação corrompida	Novo PCB necessário - Consulte um reparador autorizado
E13	Configurações de calibração perdidas ou corrompidas	Novo PCB necessário - Consulte um reparador autorizado
E16	Unidade começou sob pressão	A unidade foi iniciada quando conectada a um pneu ou quando um novo sensor foi necessário - Consulte um reparador autorizado
E17	Configurações de calibração corrompidas	Recalibrar a unidade - Encaminhar para um reparador autorizado
E18	Erro de tempo de execução	Novo PCB necessário - Consulte um reparador autorizado
E19	Erro na tela de toque	Novo PCB necessário - Consulte um reparador autorizado
E20 – E23	Erro(s) de sequência de inicialização	Novo PCB necessário - Consulte um reparador autorizado

This page has been intentionally left blank

This page has been intentionally left blank

This page has been intentionally left blank

Calibration Certificate

This unit has been calibrated on test equipment that is traceable to national standards and meets the accuracy requirements for maximum permissible error in BS EN 12645:2014.

READING	SET PRESSURE			ACTUAL PRESSURE
1	BAR	psi	KPA	
2	BAR	psi	KPA	

PART NUMBER	
SERIAL NUMBER	
TESTED BY	
DATE	

Manufacturer:
Pneumatic Components Ltd
Holbrook Rise
Holbrook Industrial Estate
Sheffield
S20 3GE

T +44 (0)114 248 2712
sales@pclairtechnology.com

EU Authorised Representative:
HORNGROUP Holding GmbH & Co. KG
Munketoft 42
24937 Flensburg
Germany

T +49 461 8696-0
info@the-horngroup.com